CLAVES

SETIEMBRE de 1995
Año IV - Nº 43 - Precio: $ 2

Mariano Cornejo:
PINTURAS Y OBJETOS

Raúl Aráoz Anzoátegui:
50 AÑOS DE POESÍA

Salta. Catedral y Palacio Episcopal - Plaza 9 de Julio. 1913.

La larga historia del trasandino del Norte
por LUIS A. BORELLI

Ideas y técnicas
SILVIA MONTERO
MARIA S. LOPEZ

ECONOMÍA Y JUSTICIA
por OSVALDO CAMISAR

TECNOLOGÍA, ECONOMÍA Y DESEMPLEO
Ing. GERARDO BAVIÓ

EL INDIO NORTEÑO: PRESENCIA EN LA NOVELA DE UN AUSENTE EN LA HISTORIA
por GREGORIO CARO FIGUEROA

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Balconeando el justicialismo

por Santiago Rebollero

"Hijo, esto de ser ladrón no es arte mecánica sino liberal"

Francisco de Quevedo ("Vida del Buscón")

Entre indignados y asombrados los sufridos habitantes de este país, asistimos a muestras cada día más acabadas de la llamada "corrupción" que no se limita a la sociedad política sino que es una enfermedad que se extiende a todo el entramado social.

El duro combate verbal sostenido entre Menem y Cavallo ha expuesto a la luz pública la presencia singular de un personaje como Yabrán, amigo o ex amigo de Kissinger y de los cardenales Quarracino y Primatesta, según afirma el comentarista Morales Solá en su nota semanal del diario "La Nación". Yabrán no es un político, sino un empresario de muy humilde origen que hizo su dinero gracias al esfuerzo y el ahorro, (según Baldassini dirigente del sindicalismo postal).

Lo que quedó en claro es que Cavallo tiene todo el respaldo de nuestro acreedores externos, y que es su mejor representante, lo que no impidió que fuera bombardeado con munición de grueso calibre. Miembros de su equipo son investigados debido a la provisión de un nuevo servicio de informática del Banco de la Nación Argentina. El ministro se apresuró a denunciar la existencia de una cuenta numerada en un banco suizo donde habrían sido depositadas las supuestas comisiones percibidas por responsables del presunto negociado.

Por otra parte, un empresario postal afirmó que el diputado Varela Cid le habría solicitado una coima con motivo del tratamiento de la ley de correos. El denunciante que había generalizado la acusación se limita a personalizarla, pero las dudas siguen flotando. Como si esto fuera poco, el embajador Cheek ha expresado con la prudencia que lo caracteriza su opinión sobre el caso. Su deseo es que la privatización del correo beneficie a alguna empresa norteamericana. La verdad es que hasta ahora han tenido mala suerte con los teléfonos y la energía eléctrica.

Los desdichados episodios de la provincia de Santa Fe suscitados con motivo del acto eleccionario hacen vacilar la confianza en la limpieza de los comicios. En 1946 la pureza del sufragio fue una de las banderas del justicialismo bajo la consigna: "la era del fraude ha terminado". No es cuestión que un presidente justicialista termine de nuevo poniendo el fraude en marcha.

En su nuevo período presidencial Menem tiene varios frentes abiertos. El primero el de su irascible Ministro de Economía, el otro es el del gobernador de la provincia de Buenos Aires que aspira a ser su sucesor y que tendrá en los dos últimos años del gobierno menemista un protagonismo relevante, si es que llega a ser candidato a presidente y gobernador del primer estado argentino. En fin cuando se aproxima el final del siglo XX estamos más cerca del "cambalache" de Discépolo que del Primer Mundo que nos prometían los discursos de nuestro presidente.

por **Osvaldo Camisar**

Economía y justicia

Ha recordado hace poco Douglas North, Premio Nobel de Economía 1993, "que el imperio de la ley, el derecho y el cumplimiento de las normas, son tanto o más necesarias para la prosperidad que los recursos naturales y la tecnología. Sin seguridad jurídica no sólo no hay democracia posible sino tampoco economía viable. Ese imperio de la ley será una quimera sin una efectiva y eficiente administración de justicia. Las reformas económicas, por sí solas, no bastan. Se necesita crear un sistema judicial capaz de hacer cumplir la ley"

Digamos por nuestra parte, que en los centros en los que se decide la inversión, antes de considerar las conveniencias económicas o financieras de un proyecto específico, se analiza el funcionamiento del sistema judicial y la seguridad jurídica del país destinatario de tal inversión.

Seguridad jurídica

En un intento de aproximarnos al concepto de seguridad jurídica, digamos que la misma requiere para su existencia un sistema previsible de normas, con tradición y razonabilidad, y por la otra jueces probos que actúen en el marco de un Poder Judicial con real autonomía e independencia.

La situación argentina

Aplicados estos conceptos a la realidad jurídica de nuestro país, efectuamos las siguientes reflexiones, que entendemos deberían integrar el catálogo de cuestiones que hoy preocupan a los argentinos:

a) Previsibilidad de la norma. Su tradición y razonabilidad.

Decía Vivante que la credibilidad de un sistema jurídico depende de su tradición, permanencia y previsibilidad, concepto este último vinculado íntimamente con el de razonabilidad. Abogaba este autor para que una ley sea cambiada o modificada, sólo cuando se agoten los esfuerzos interpretativos para aplicarla a las nuevas situaciones que se presenten.

No parece corresponderse con estas ideas la situación argentina actual. Asistimos a un proceso que podríamos denominar de "alta inflación legislativa". Se dictan y se derogan leyes con preocupante ligereza sin la ponderación que reclamaba Vivante. Por otra parte, el Poder Ejecutivo con los decretos de necesidad y urgencia y los abusos de los vetos presidenciales, invade permanentemente facultades que son propias del Congreso.

Para ejemplificar la situación que describimos, basta con mencionar las leyes de quiebra y de cheques, que requirieron vetos, leyes llamadas ahora correctivas, y en el último caso reglamentaciones del Banco Central, que exceden largamente ese marco, constituyéndose en verdaderas normas legislativas y no reglamentarias.

También podemos tar el caso de la ley de no... natividad de las acciones, que sancionada en 1985, y en la que teníamos protagonismo como miembro informante del proyecto respectivo, fue derogada pomposamente en 1989, a pocos días de asumir el actual gobierno, con el argumento de que la nominatividad era un obstáculo para la inversión. Días pasados el Poder Ejecutivo envió al Congreso un proyecto de ley para retornar al sistema de la nominatividad, manifestando que se lo hacía en consonancia con lo que

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

manifestando que se lo hacía en consonancia con lo que sucede en los países más civilizados y desarrollados de la tierra. Esta contradicción y falta de seriedad pone en evidencia la situación que describimos.

b) Poder Judicial. Su independencia.

El proceso político institucional vivido en la Argentina en los últimos años, que culminó con la reforma constitucional en 1994, significó un reconocimiento de la dirigencia política y de la sociedad en general, de la necesidad de modificar el sistema de selección de los jueces vigente hasta ese momento. No se trataba ni se trata, como por ahí se dice erróneamente, de despolitizar el proceso de elección de los jueces. De lo que se trata es de desvincular el mismo de connotaciones partidarias, coyunturales o de intereses específicos, que permitan aventar dudas y sospechas sobre la probidad e imparcialidad de los jueces, priorizando para la decisión respectiva, los antecedentes personales y profesionales de los interesados.

Lamentablemente, transcurrido ya un año de vigencia de la nueva Constitución Nacional, que incorporó con ese rango el Consejo de la Magistratura, el Congreso todavía no acordó ni sancionó una ley reglamentaria que lo ponga en vigencia. Esta situación se agrava por la circunstancia de que días pasados el Senado otorgó apresuradamente acuerdo a más de una veintena de nuevos magistrados, para soslayar el trámite previo inminente ante el Consejo de la Magistratura.

En el mismo orden de consideraciones digamos que sería ponderable que las provincias que aún no tienen incorporado con jerarquía constitucional el Consejo de la Magistratura -entre ellas la nuestra- o algún instituto similar, avancen rápidamente en ese sentido.

Conclusiones

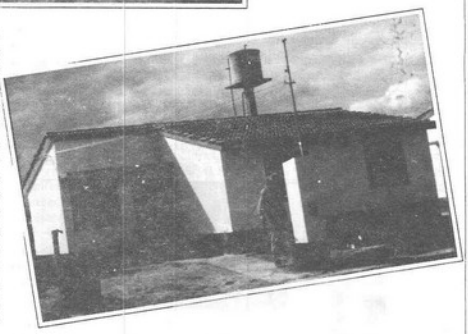
Si tendrían vigencia en la Argentina las dos condiciones de existencia de la seguridad jurídica que dejamos expuesta, seguramente nos hubiéramos evitado el desborde institucional y el desconcierto de los últimos días vividos en el país. La ley del correo, y el escándalo de la licitación de informática del Banco Nación, por citar algunos casos hubiera tenido por un lado un tratamiento legislativo transparente y sin sobresaltos, y por el otro una justicia actuando con prontitud y eficacia sobre los actos de corrupción denunciados, con el protagonismo, discreción y eficacia que pretende la Constitución. Su lugar lo ocupó el escándalo periodístico, parlamentario y político, tan preñado de intereses y protagonismos sectoriales y personales, como tan ineficaz en los resultados de justicia y equidad que la sociedad espera.

UNA RESPUESTA CON HECHOS CONCRETOS

Las 228 nuevas viviendas, entregadas el 4 de setiembre en barrio Limache se unen a las 11.500 casas adjudicadas en cuatro años de Gobierno.

El Gobierno provincial en un gran esfuerzo por la educación concretó obras de nuevos edificios de escuelas y refaccionó otras.

En Hipólito Yrigoyen, se construyó un moderno edificio para hospital de la zona. El mismo cuenta con dependencias para dirección, administración, seis habitaciones para internación con dos camas cada una y baño privado; sala de preparto; de partos y de neonatología; enfermería; habitación para médico de guardia; sala de curaciones; laboratorio; farmacia; Atención Primaria de la Salud; Ginecología; clínica médica, odontología, pediatría; servicio de lavado y planchado; cocina; depósito y sanitarios.



Para superar nuestras actuales dificultades debemos aunar esfuerzos, el Gobierno provincial administrando adecuadamente los recursos presupuestarios y el Gobierno nacional invirtiendo en obra de infraestructura, creando condiciones favorables para desarrollar nuestras economías regionales, a fin de que la actividad privada pueda invertir, generar riqueza y brindar igualdad de oportunidades a los que viven en Salta.

GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SALTA

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Jury de Enjuiciamiento al Dr. Mascietti

En marzo del corriente año, en el Nº 37 de Claves comentábamos el juicio político a tres miembros de la Corte que fueron finalmente absueltos cuando parecía que la condena era ya un hecho, a pesar de lo infundado de los cargos. En esta oportunidad, lamentablemente, nos tenemos que referir al Jury de Enjuiciamiento que concluyó con la destitución del Dr. Vicente Mascietti. La conducta juzgada consistió en elevar a la Corte de Justicia un pedido de abogados del Distrito Judicial de la Ciudad de Orán, ofreciendo su colaboración para confeccionar "... instrumentos cuya formalidad resulte obvia, tales como primer proveído en el proceso ejecutivo; la sentencia de trance y remate el auto de venta, citados a modo ejemplificativo. Más precisamente limitar tal colaboración a estos instrumentos formales en los que, de acuerdo a las constancias de autos, deben ser emitidos". No escapa a nuestros lectores que esta suerte de colaboración ofrecida por los letrados se debía en especial a la considerable demora de muchos juicios por los conflictos laborales en el Poder Judicial. Por otra parte estas resoluciones de mero trámite son aportadas por los profesionales en la Capital Federal, en Córdoba, o en la provincia de Buenos Aires como un medio de agilizar los procesos, y por supuesto, con el debido contralor de los jueces y del personal del juzgado. La Justicia debe ser el último refugio del ciudadano, cuando éste falla, el basamento mismo de la sociedad es el que está en peligro; porque entonces -como decía el escritor Manuel Scorza- "habrá que librar a los justos de la justicia". Transcribimos los fundamentos de la defensa y las palabras preliminares del Dr. Reimundín, de una edición privada que incluye distintas piezas del proceso:

Palabras preliminares

"Creo en estas cosas porque son increíbles"

Tertuliano

La lectura del enjuiciamiento del Dr. Vicente Tadeo Mascietti produce consternación y perplejidad. Consternación porque uno ve con qué liviandad se dispone de la dignidad de un hombre honrado. Perplejidad porque tal acción ocurre ante la indiferencia general.

Gilles Lipovetsky en su libro "La era del vacío" describe los nuevos componentes de la sociedad pos-moderna, uno de los cuales es el individualismo caracterizado por la indiferencia hacia el otro y hacia la existencia de una escala de valores; éstos, en esta época, ya no cuentan, son neutros proque no pueden ser parangonados.

Al resultarme indiferente la existencia del otro, no puedo tener un juicio de valor: me resulta indiferente si es, por ejemplo, un hombre honrado.

El Tribunal en su juicio se olvida que el objeto del proceso es un ser humano y realiza su juzgamiento como un vano ejercicio del poder.

Cuenta Suetonio en Los doce Césares que Cayo Calígula ante un caballero romano que expuesto a las fieras gritaba que era inocente; hízole sacar, le cortó la lengua y volvió a mandarlo al suplicio.

Carl Loeb y Natham Leopold, dos jóvenes ricos de la aristocracia de la ciudad de Chicago, influidos por la lectura de Nietzche resolvieron realizar el crimen perfecto y así eligieron un adolescente al azar y lo mataron; el crimen era perfecto porque se trataba de un crimen sin móvil. Los dos ejemplos del ejercicio del poder tienen su razón, uno en el poder del déspota y el otro en la demencia asesina de los jóvenes.

Dr. Ricardo Reimundín

Durante la dictadura del Proceso, la Bestia que ejercía el poder era previsible, porque se manejaba con cuatro mitos o prejuicios y uno, si infrigía dichas reglas, esperaba el resultado.

La cuestión es ardua cuando en un estado de derecho, uno debe explicar las razones de un ejercicio vano del poder, y la primer respuesta que aparece indudablemente es que carece de explicación.

Aquí viene la gran cuestión, si debemos er escépticos ante los avatares que nos dan las instituciones del estado de derecho en la vida democrática; por mi parte yo tengo fe y a tí lector simplemente pido que aceptes el mensaje de **Couture:** *"T[illegible]e en el derecho, como el [illegible]r instrumento para la convivencia humana; en la justicia, como destino normal del derecho; en la paz, como sustitutivo bondadoso de la justicia; y sobre todo, ten fe en la libertad, sin la cual no hay derecho, ni justicia, ni paz".*

Ricardo Alfredo Reimundín

La defensa

(...) III) La Acusación: 1) El hecho que según el criterio del Ministerio Público expresa el mal desempeño del cargo de juez por mi mandante, es un proveído de elevación a la Corte de Justicia de Salta que reza *"De lo solicitado, requiérase autorización a la Corte de Justicia. A tal fin, remítase el escrito presentado. Sirva el presente de atenta nota"*, cuya autenticidad reconozco.

2) El escrito mencionado pertenece a los Dres. Fernando Alejandro Marques y Domingo José Sabag, quienes se dirigieron al señor juez encausado *"a los efectos de plantear una inquietud"*, en el entendimiento que la labor del mismo podría verse alivida *"si los profesionales del medio, en su función de auxiliares de la justicia, contribuyeran con la confección de algunos instrumentos cuya formalidad resulte obvia"*, limitado ello laxativamente a *"los que, de acuerdo a las constancias de autos, deban ser emitidos"* y que además, cuente con el *"control de los mismos"* por el juzgado, lo entrecomillado y en cursiva es la transcripción textual de lo manifestado por los abogados mencionados, que mereció la nota de elevación de mi mandante. Es decir, que, desbrozada de ejemplos y frases de circunstancias, la pre[illegible]ación de los Dres. Marq[illegible] y Sabag, plantea como inquietud la posibilidad de que los abogados confeccionen algunos instrumentos cuya formalidad resulte obvia en el trámite, y que de acuerdo a las circunstancias de la causa deban ser emitidos, con el control del juzgado.

3) El Ministerio Público infiere de esa literalidad dos cosas: 1) que el escrito encierra una propuesta ilegítima de acusación por parte de abogados, de facultades jurisdiccionales; 2) que la nota de elevación a la Corte de Justicia es una aceptación implícita de esa asunción de jurisdicción, o bien, una delegación de ésta, que no puede

El Vino del vértigo

Todos sabemos lo que produce el vértigo, ese mareo embriagador que agudiza cada uno de nuestros sentidos. En Yacochuya, a 2.035 metros sobre el nivel del mar, 14 hectáreas de viñedos brotan, como un oasis, sobre las laderas de la precordillera salteña, una de las viticulturas más altas y prodigiosas del mundo. Con racimos de estas viñas colgadas de la montaña se elabora este complejo vino del vértigo San Pedro de Yacochuya, al que la uva Malbec -cepaje por excelencia de esa zona- y un aporte de Cabernet Sauvignon le conceden color pleno, bouquet singular y un cuerpo pleno y exhuberante. Un vino de guarda,que gana en excelencia cada año. Consérvelo en lugar tranquilo, oscuro, fresco y seco.

San Pedro de Yacochuya S.A.
20 de Febrero 877 - Salta - Tel. 216672 - 217540

SAN PEDRO DE YACOCHUYA

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

cohonestarse. Un desborde de imaginación, digamos.

IV El descargo

1) La delegación de la jurisdicción. Entiende el señor procurador general interino que los jueces no pueden delegar su jurisdicción sino a subalternos o a otros auxiliares, en los casos previstos por la ley. Y se equivoca en menos: los jueces no pueden delegar nunca, a nadie, jurisdicción, que es el poder-deber del Estado político moderno, emanado de la soberanía, para dirimir, mediante organismos adecuados, los conflictos de intereses que se susciten entre los particulares y entre éstos y el Estado, con la finalidad de proteger el orden jurídico. Como poder que es, corresponde a los jueces (art. 146º de la Constitución Provincial), y no puede ser delegada (art. 4º, Constitución Provincial) en ningún caso ni por ninguna forma, aunque tal delegación estuviese prevista por la ley, que en tal caso adolecería de flagrante inconstitucionalidad, como en el caso de las atribuciones que el Código Procesal Civil y Comercial de Salta otorga a los secretarios en lo que excede del poder de instrumentación del proceso. No está dicho esto para colgar al acusador el mismo pecado que acusa -que no interesa a los fines de este descargo- sino para deslindar la delegación de jurisdicción, de la delegación de funciones procesales y el ejercicio de actos materiales de colaboración o participación en uno de los poderes de la jurisdicción, el de instrumentación (al cual deberían estar acotadas las atribuciones del secretario).

2) El congestionamiento del trámite y la escasez de medios ha institucionalizado a veces (art. 400 del Cód. Proc. Civil), o impuesto en la realidad en otras, una práctica de colaboración no ya de los agentes del Poder Judicial, sino también de los demás auxiliares (abogados, martilleros, peritos) en ciertas facetas de esa actividad de instrumentación, absolutamente generalizada y admitida: redacción de oficios, mandamientos, edictos, etcétera. Es decir, contribuyen a la confección de instrumentos cuya emisión debe ser obvia con arreglo a las constancias de la causa, con el control del juez, que es lo que textualmente plasman como inquietud los Dres. Sabag y Marques.

3) Si, más allá del enunciado claro e inequívoco de la inquietud de los abogados, expusieron éstos a título ejemplificativo (así los califican), casos que puedan tener inconvenientes, dificultades o suspicacias en su ejecución práctica (primer proveído de ejecución, sentencia de trance y remate, auto de venta) esto puede atribuirse a un exceso en el espíritu de colaboración pero no a una tentativa de usurpación de jurisdicción. Estos formularios existen, se usan por todos los jueces y creo, inclusive, que se imprimen en el propio Poder Judicial, sin que a nadie se le haya ocurrido acusar la delegación de jurisdicción en el responsable de la impresión. Es impensable que la "inquietud" o preocupación haya tenido el alcance de proponer que tales "instrumentos" (uso la palabra porque así se dice en la nota de los letrados) sean suscritos por los abogados, lo que sí sería, sólo en ese caso, una delegación de un poder esencial de la jurisdicción, tal cual es el de decisión.

Y qué otra cosa son los formularios impresos firmados por los jueces o secretarios, o los decretos manuscritos por el empleado "decretador" y firmado por el secretario o por el juez. Y ya, inadmisible éste sí, el de los proyectos de autos interlocutorios o sentencias confeccionados por el secretario y firmados por el juez. Una sola palabra que subsistiese de ese proyecto, que quedase sin modificar por el juez, configuraría en grado de suma gravedad la delegación de jurisdicción que el Ministerio Público acusa, según la concepción de éste.

Hasta aquí la nota de los abogados. Veamos a continuación las implicancias en su recepción y trámite por el Juzgado.

Dr. Manuel Pecci

4) La elevación de la nota. Cualquiera fuese el contenido de la nota, su elevación a la Corte de Justicia resulta irrelevante para calificar, mal o bien, el desempeño del cargo de juez por mi mandante.

Carece de cargo, apunta el Ministerio Público. Y no lo tiene, porque no debió tenerlo, ya que no se trata de ninguna actuación judicial incorporada a un expediente (art. 124º, Cód. Proc. Civil y Com.) sino de una nota que mi representado interpretó que correspondía al conocimiento de la Corte de Justicia y allí la derivó. Tampoco en la Corte se le puso el cargo.

5) Pero lo esencial es puntualizar que la acusación adolece de una irrazonable interpretación de la voluntad de mi representado, que no surge objetivamente de lo manifestado en lo proveído a la presentación de los Dres. Marques y Sabag. En efecto, no se puede suponer, en primer lugar, que la elevación para su autorización por la Corte de Justicia implica la aprobación de una sugerencia planteada como "inquietud". En este plano, no existen actos complejos, integrados por la manifestación concurrente de juez y Corte. Y mucho menos, potestad del juez de imponer un criterio a la Corte. La elevación para la autorización implica exacta y puntualmente lo opuesto: es el reconocimiento expreso del funcionario de carecer de facultades para considerar la cuestión a él sometida y que no puede emitir un comprotamiento o un acto válido, estimatorio o desestimatorio, sin la previa autorización del superior. Eso es así gramatical y jurídicamente, y fue motivado por la convicción de que por tratarse el contenido de la nota de los abogaos de materia de la competencia reglamentaria de la Corte, y no de un pedido concreto en una causa, éste Tribunal debía autorizar o desautorizar, aceptar o negar. Y es lo correcto.

En segundo lugar, aún en la hipótesis de que acertara el señor procurador fiscal interino en la interpretación del Dr. Mascietti, la aquiescencia, aprobación, conformidad, coincidencia o aceptación con el criterio de la nota es irrelevante para la ejecución en la práctica del mismo, en tanto expresamente el prensamiento atribuido a mi mandante -irreal- quedaba expresamente autosujeto y sometido a la decisión que sobre el punto formulara la Corte de Justicia, a la cual se elevaba la presentación. No hubo directa o indirectamente un acto jurisdiccional ni nada que habilitara el ejercicio de la potestad jurisdiccional, ni aún en su emanación instrumental, por lo que no cabe hablar de delegación alguna. No podía el juez aceptar nada porque nada le fue planteado en una causa concreta a la cual se limitan sus potestades. Lo reglamentario, ya fue dicho, es de competencia de la Corte.

(....)7) Y en última, están las consideraciones vertidas por dos disntiguidos juristas en la causa Casabal. Se dijo allí, con respecto a un juez encausado por delegar funciones, que de encontrárselo responsable sería necesario procesar a todos los jueces, porque esas conductas se repiten por miles todos los días.. Es obvio que el cúmulo de trabajo que el sistema judicial pone en manos de un juez no puede realizarse personalmente, es decir, que se trabaja en condiciones forzadas; que es necesario delegar funciones o, de lo contrario, se produciría una consecuencia más grave que sería detener la marcha de la administración de justicia (voto del Dr. Zaffaroni en la Cámara Nacional Criminal y Correccional sala IV, con adhesión con fundamentos propios del Dr. Elbert, trancriptos por Binder, ub. cit., p. 118).

8) El enjuiciamiento de magistrados asegura el examen de la conducta y el alejamiento de los que no son dignos. Este examen no debe ignorar la naturaleza humana, las dificultades de la función jurisdiccional y la opinabilidad de la aplicación del derecho. Sólo busca determinar si hay incompatibilidad entre un determinado juez y la justicia, si son excusables sus fallas, si hay ruptura entre su personalidad y la dignidad del servicio. Esa dignidad, por otra parte, no es un decoro formal de ritos vacíos, sino el sustento moral de la capacidad, la independencia y la disponibilidad del juez para la solución equitativa de los conflictos. No puede abstraerse el jurado de las circunstancias concretas del desempeño de la magistratura aquí y ahora, de inveteradas prácticas procedimentales incorporadas a esa realidad por todos los tribunales de cualquier instancia e inclusive, como se ha advertido, institucionali-zadas en cuestionables normas procesales. Tampoco puede ignorarse la dificultad extrema que obstaculiza la administración de justicia al estar privados los magistrados del auxilio de sus agentes por las huelgas o conflictos de personal que han abarcado gran parte de los últimos años, como es público y notorio. Todo ese es el marco dentro del cual debe juzgarse la conducta del Dr. Mascietti, incluyendo la ponderación de su desempeño en el medio, más allá de circunstancias aisladas, para dilucidar la existencia de un buen o de un mal desempeño, merecedor éste último de la segregación de la magistratura.

El juez encausado, con antecedentes en la Magistratura, se hizo cargo del juzgado, vacante desde más de dos años antes, el 8 de abril de 1994. Desde entonces, dictó 723 sentencias (definitivas y autos interlocutorios), no sólo de su competencia originaria, sino en asuntos penales y laborales derivados por desplazamiento de competencia. En ese curso sólo fue objeto de dos recusaciones, sin objeciones a su desepeño. Ello debe también valorarse.

Manuel Pecci

EN LACTEOS Cosalta ES CALIDAD

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Un recuerdo para un amigo

Claves no puede dejar de recordar a su amigo Roberto Briones, a quien considera uno de los pioneros del proyecto integracionista en estas latitudes y motor impulsor de todo aquello que fuera hermandad latinoamericana.

A casi dos años de su partida, y faltando pocos días para una nueva FERINOA, al recuerdo agregamos el anhelo de que sus claros ideales se afirmen cada vez más y sean inspiradores de acciones que conduzcan por aquel derrotero que supo marcar. Que la pasión y el compromiso que imprimió a sus actos, sean siempre imitados por quienes lo acompañaron en su lucha.

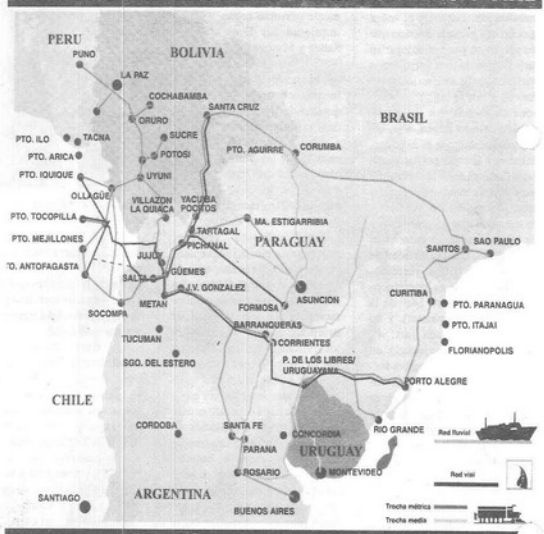
La dirección

Staff
CLAVES MENSUARIO
DIRECTOR: Pedro González
SECRETARIA: Fernanda Inés González
CORRESPONSAL EN BS. AS.: Gregorio Caro Figueroa
CORRESPONSAL EN WASHINGTON (EE.UU): Héctor Vanolli
NOTAS: Ana Lorenzo
- COMPOSICION, DIAGRAMACION Y DISEÑO: Blanca Meneses

Vuelve Ferinoa en octubre

CORREDOR INTEROCEANICO FERROVIARIO Y VIAL

Forma parte de la historia de Salta de los últimos 20 años. Generadora del visionario movimiento de integración subregional institucionalizado en el Grupo Empresario Interregional del Centro Oeste Sudamericano (GEICOS), FERINOA volverá a reeditar en octubre el fenómeno social de sus once ediciones anteriores.Aunque, el contexto nacional e internacional en que se desarrollará dista mucho de aquel de las primeras ferias, cuando la integración parecía utópica y, en algunos casos, hasta vista con desconfianza.



Las vías de la integración

Entre el 19 y el 29 de octubre se realizará la Feria Internacional del Norte Argentino, organizada por la Cámara de Comercio Exterior de Salta. Fue declarada de interés provincial y cuenta con el auspicio del Ministerio de Economía de la Nación, a través de la Secretaría de Comercio e Inversiones.

Esta doceava edición de FERINOA ha sido concebida por sus organizadores como un revitalizado ámbito de negocios que vincula las áreas del GEICOS-MERCO-SUR-Cuenca del Pacífico.

En esta concepción, cobran relevancia especial los avances registrados en materia de infraestructura de comunicaciones y transporte con Chile, como también el puente en construcción para la vinculación física con el Paraguay, permitiendo superar el obstáculo que hasta el momento representa el río Pilcomayo y asegurando el acceso hacia y desde el Sur del Brasil.

En definitiva, el Corredor Bioceánico se presenta como una realidad cada vez más concreta.

Encuentro para la Integración

Es por eso que el debate técnico y político que se dará este año en el XII Encuentro para la Integración Fronteriza y Latinoamericana estará centrado, precisamente, en desentrañar todos los aspectos que tienen que ver con ese eje de comunicaciones Este-Oeste, por el Norte Argentino.

A realizarse entre el 25 y el 27 de octubre, el XII Encuentro concentrará en Salta a especialistas en la materia y, particularmente a operadores, tanto del transporte vial y ferroviario, como también a los portuarios, tanto de los litorales Atlántico y Pacífico, como de la red fluvial de la Cuenca del Plata (hidrovía).

Rueda de Negocios

Siempre en esta línea, además de la IV Rueda Internacional de Negocios, programada para el 26 y 27 de octubre, que ofrecerá sus servicios habituales al empresariado para facilitar los contactos comerciales, se harán reuniones paralelas informativas y de promoción de corredores no convencionales de Comercio Exterior, con la participación de operadores de puertos y medios de transporte de cargas.

La organización general de la Rueda de Negocios está a cargo de la Cámara de Comercio Exterior de Salta, contando con la asistencia técnica de la Cámara de Comercio Exterior de Córdoba y el auspicio del Gobierno de Salta y de la Secretaría de Comercio e Inversiones de la Nación.

Otros servicios

Una larga nómina de servicios se prestará a los empresarios en FERINOA '95: asesoramiento a las PyMes; Centro de Cómputos con base de datos sobre oportunidades comerciales, estadística de comercio exterior; estudio de mercados; normas vigentes; normas del MERCOSUR, tecnología de cooperación universitaria a la empresa; Salta para la Rueda de Negocios; Oficina de apoyo, para asistencia técnica, asesoramiento integrado por funcionarios nacionales e internacionales, provinciales y expertos en comercio exterior.

Expodinámica

Por primera vez, fruto del esfuerzo compartido de la Cámara de Comercio Exterior y de la Sociedad Rural Salteña, con la asistencia técnica del INTA, en el marco de FERINOA '95 se realizará una Expodinámica el 24 de octubre.

Las tareas se desarrollarán en el campo El Aybal y en la Escuela Agrícola Martín Miguel de Güemes, y consistirán en prácticas de corte y recolección de pasturas y demostración de maquinarias agrícolas.

Encuentros médicos

Asimismo, FERINOA '95 será el ámbito propicio para la realización del V Encuentro de Integración Latinoamericana Médica (CILAM), en cuyo marco se harán el V Encuentro de Cirujanos del Centro Oeste Sudamericano, en homenaje a los cirujanos de Salta, y del V Encuentro organizado por las sociedades de Mastología y Ginecología. El encuentro de cirujanos se hará en el hospital San Bernardo, los días 19 y 20 de octubre. El de Mastólogos, en el Círculo Médico de Salta, los días 25, 26 y 27 del mismo mes.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Carlos Reboratti:

Ambiente y sociedad en el noroeste argentino

Lic. ALICIA PODERTI - CONICET - UNSa

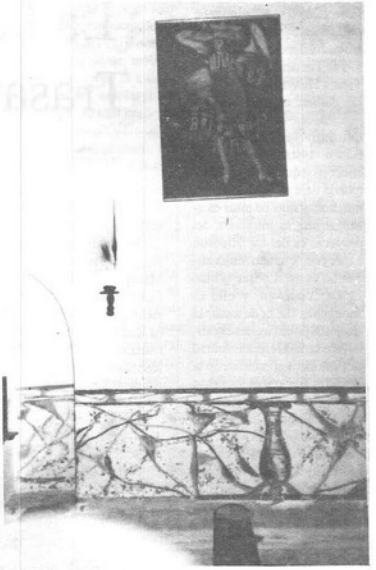
Entre el 7 y el 18 de agosto se desarrolló el seminario "Ambiente y Sociedad en el Noroeste Argentino", coordinado por el CEPHIA y el Departamento de Pos-grado de la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Salta. El curso, planteado como seminario intensivo de 40 horas cátedra, incluyó una salida con trabajo de campo en la localidad de Cachi, en la que se analizaron algunos elementos ambientales, su papel en el desarrollo social y las consecuencias previsibles en los modos de apropiación de los recursos.

Carlos Reboratti, quien aceptó la invitación de la Lic. Sara Mata de López para dictar el curso en Salta, es profesor titular en el Instituto de Geografía de la Universidad de Buenos Aires, investigador de carrera del CONICET, director del Instituto de Geografía de la UBA y se ha desempeñado como consultor de organizaciones internacionales como UNICEF, PNUD y OEA. Es autor de numerosas publicaciones de editoriales nacionales y extranjeras, como: **"Rosario de la Frontera: expansión agrícola y funciones urbanas** (CLACSO, 1986); Nueva Capital, Viejos Mitos (Buenos Aires: Sudamericana/Planeta, 1987); **Población y ambiente en América Latina** (Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano, 1989); **Frontera agraria en el umbral del Chaco. Desarrollo, balance y perspectivas** (Buenos Aires: UBA, 1989), entre otras.

Del seminario dictado por Reboratti participaron investigadores, profesionales y docentes provenientes de distintas disciplinas relacionadas con el estudio de los problemas medio ambientales: antropología, historia, biología, recursos naturales, geografía, letras y ciencias de la educación.

Dentro de los principales núcleos problemáticos se plantearon las formas de relación que se han establecido, desde períodos tempranos y hasta la actualidad, entre las sociedades y los ambientes del noroeste argentino. La ocupación aborigen, el impacto ambiental de la conquista, la independencia y las nuevas formas de uso de los recursos; el rol de los transportes, el obraje, la ganadería y la industrialización de la caña de azúcar; la modernización agraria y las distintas estrategias de ocupación socio-ambiental en diferentes ámbitos, como el Alto Bermejo y la Puna, fueron algunos de los temas y contenidos del seminario.

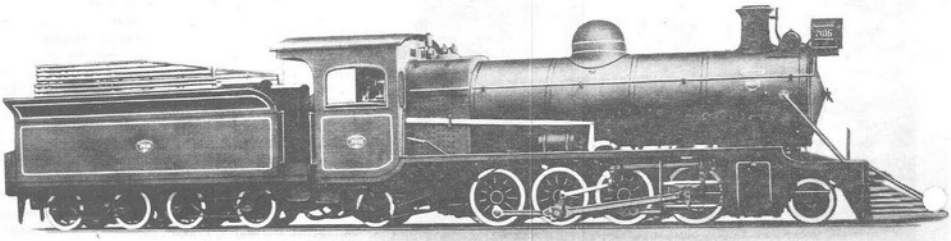
El curso fue altamente productivo por la importancia de los problemas planteados y la amplitud de temas que se pudieron recorrer en un tiempo relativamente breve. La sólida preparación de Carlos Reboratti le permitió trazar perspectivas desde las distintas áreas y comparar los paradigmas con los que opera cada disciplina, trabajando con modalidades válidas para la transdisciplinariedad. El objetivo primordial del curso fue cubierto y se avanzó hacia la elaboración de patrones de trabajo que permitan interpretar los códigos de las Ciencias Naturales y las Ciencias Sociales, adaptando las escalas temporo-espaciales y considerando los ambientes como escenarios construidos por el hombre para desechar las posturas naturalistas que estudian la "intervención" del hombre en la naturaleza, como si él no formara parte de ella. Esa búsqueda de ecosistemas inalterados presenta al hombre como depredador y su participación es vista como "disturbio" que llega desde afuera. La insuficiencia de estudios que permitan un adecuado estudio de las relaciones entre las sociedades y el uso que ellas hacen de sus recursos, ha sido una de las preocupaciones centrales detectadas por Reboratti y este grupo de profesionales que continúan preocupados por las políticas de población, ambientes y recursos naturales que se han aplicado a través de los tiempos en las distintas regiones y espacios sujetos a fluctuantes procesos de urbanización y campesinización.



COMPLEJO HABITACIONAL
TORRES
20 DE FEBRERO
Consorcio de Propietarios - Avda. Sarmiento y O'Higgins
ORGANIZA Y ADMINISTRA:
inmobiliaria
GUERRISI S.R.L.
Avda. Sarmiento 454 - Tel. (087) 312639 - (4400) Salta

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Locomotora construida para Ferrocarriles Argentinos por Baldwin Locomotive Korks".



La larga historia del Trasandino del Norte

(Primera parte)

por **Luis A. Borelli**

Ultimamente cuando se escucha o se lee algo referente a la magnífica obra ferroviaria denominada Ramal C-14, Trasandino del Norte, Tren a Huaytiquina o Tren a las Nubes, uno comienza a percibir que con el tiempo, y quizá involuntariamente, se fueron instalando algunos conceptos que no reflejan del todo la verdad. Ejemplos hay muchos, y uno de ellos es afirmar que la iniciativa del proyecto es del Dr. Hipólito Yrigoyen, cuando en realidad no es así. Lo que sí hizo el Dr. Yrigoyen, y ello es innegable, fue la de tomar la decisión política que se realice, si o si. Esa férrea voluntad del entonces presidente de la Nación, fue quizá la razón por la cual hoy el Ferrocarril General Belgrano cuenta con este ramal internacional, decisión que tomó -y bueno es recordarlo- en contra de la opinión de algunos legisladores que en aquel entonces representaban nuestra provincia en el Parlamento Nacional, tal el caso de los senadores nacionales Linares y Torino, quienes votaron en contra del proyecto de ley de Yrigoyen.

La obra comenzó por orden de un decreto del Poder Ejecutivo nacional del 1 de marzo de 1921, rubricado por el Dr. Yrigoyen, pero en realidad el proyecto o la iniciativa de unir el Norte argentino con un puerto del Pacífico era de mucho antes, como ya lo vamos a ver, sin pretender desmerecer bajo ningún aspecto la importante participación que le cupo al ex presidente. Reitero, es seguro que sin ese decreto y esa tenaz voluntad del presidente radical, hoy los salteños no contaríamos con esta obra maestra de la ingeniería ferroviaria.

Otro concepto que no refleja del todo la verdad es el de transmitir la idea de que quien ha pergeñado esta maravilla de la ingeniería, es exclusivamente el Ing. Maury. En realidad los primeros estudios fueron realizados en 1889 por el Ing. Abd El Kader. Con posterioridad realizan estudios los Ings. José Rauch, Emilio Candini, Alberto Schneidwind, Carlos Casaffousth y finalmente Emilio Carrasco. Todos ellos, salvo Schneidwind -quien dijo que el proyecto era inviable-, y entre los años 1889 y 1907, hicieron importantes aportes técnicos y científicos al hoy admirable Ramal C-14, razón por la cual resulta injusto no recordarlos y no incluirlos en la historia de este trasandino, uno de los tres que el Estado nacional en distintas épocas proyectó y que sólo realizó dos: el nuestro y el de Mendoza, quedando quizá para el recuerdo el de la Patagonia.

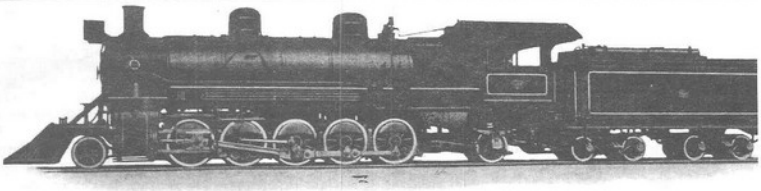
Cabe acá también una salvedad. No se cuestionó ni se pretende empalidecer el empeño, el conocimiento ni el trabajo del Ing. Ricardo F. Maury, por el contrario, fue el jefe de la obra en los primeros 200 km. y supo con su capacidad técnica iniciar con éxito este trabajo de trasponer los Andes. Demasiadas cosas injustas se dijeron sobre él, como cuando desde las filas del entonces Partido Demócrata Nacional se insinuó que era personero de la "The Baldwin Locomotive Works", principal constructora de máquinas a vapor originaria de su ciudad natal, Philadelphia, en EE.UU., por el sólo hecho que el gobierno de Yrigoyen adquirió a ésta las primeras locomotoras para el "Huaytiquina", cuando a decir verdad, Argentina ya había hecho importaciones de esta firma en 1883, durante la presidencia del Dr. Avellaneda. Maury era víctima de una lucha de intereses, en los que él nada tenía que ver. Lo que ocurría era que los "demócratas" peleaban para que las compras se las hicieran a las fábricas de locomotoras inglesas, las cuales además, usaban como combustible el carbón de piedra, pero no el nuestro, sino el que ellos nos vendían y traían de Inglaterra, mientras que la norteamericana nos hacía las locomotoras tal cual la solicitábamos y para el combustible que deseáramos. Así tuvimos máquinas a vapor que usaron leña, el carbón de Río Turbio, o el petróleo, como fue el caso de las máquinas adquiridas para el C-14.

Otro tema que nada tiene que ver con la realidad y que sin embargo alguien metió como una cuña en la historia del Huaytiquina, es el afirmar que el mariscal Tito trabajó en ella. En realidad trabajaron dos Josie Broz, uno, que murió en Jujuy y el otro que murió en La Merced el 11 de octubre de 1958, y ninguno de los dos al parecer fue el mariscal Tito. Creo que reproducir este dato en los folletos o información turística, suena a poco serio, por más que sea curioso y pintoresco.

Finalmente, déjenme, como cerrillano desmentir otra información que a diario se escucha, como es el ubicar el nacimiento del C-14 en Campo Quijano o en Rosario de Lerma. La verdad es que el ramal trasandino nace en Cerrillos, tal como reza el cartel indicador ubicado en la estación ferroviaria de esta localidad. Campo Quijano fue el lugar donde se instaló el obrador y que como consecuencia de ello nació el pueblo. Pero volvamos a la parte inicial de esta larga historia del trasandino del norte, donde comentamos sobre los orígenes del proyecto.

Pareciera ser que trasponer Los Andes con el ferrocarril, fue una idea que casi podríamos decir que nació con él mismo ya que una de las primeras locomotoras adquiridas en el extranjero se la bautizó con un nombre muy sugestivo.

Como todos sabemos, la primera locomotora



Locomotora de montaña construida por la "Baldwin Locomotive Korks" para el "Huaytiquina", en 1921. Pesaba c/tender 132.180 kg. y usaba petróleo como combustible.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

traída a Buenos Aires fue la que conocemos como "La Porteña", cuyo viaje inaugural realizó el 29 de agosto de 1857. Había llegado junto a otros materiales comprados en Inglaterra para construir el Ferrocarril al Oeste, cuyo lugar de partida era la Estación Parque (lugar donde hoy está el Teatro Colón en Buenos Aires). Con "La Porteña" llegaba también contratado el Ing. Guillermo Bragge, varios capataces y 160 obreros ferroviarios. En realidad la locomotora comprada a los ingleses era de segunda mano, pues había sido utilizada en la guerra de Crimea.

Con posterioridad se compró "La Argentina" y luego siete máquinas más cuyos nombres fueron los siguientes: "Rauch", "Pringles", "Libertad", "Progreso", "Luz del Desierto", "Indio Amigo" y fíjense el último nombre: "Voy a Chile", nombre cargado con un significado muy especial: la idea de que los rieles alguna vez lleguen a Chile o al Pacífico. Era el año 1863, y gobernaba el país Dn. Bartolomé Mitre.

Estación Cerrillos, empalme Socompa (construida en 1889). Fotografía Alejandro Palomino.

Mitre: Rumbo a Los Andes

Ese mismo año, el 20 de abril, el presidente Mitre inauguraba las obras de iniciación del Ferrocarril Central Argentino en la ciudad de Rosario de Santa Fe y que tenía por objeto, unir dicha ciudad con Córdoba, para lo cual se contrata al ingeniero norteamericano Allan Campbell, que llegaba con los antecedentes de haber trabajado en la línea New York - Harlem (EE.UU.) y de haber hecho los estudios para la línea Copiapó-Caldera en Chile.

Mitre, en el acto inaugural de las obras en Rosario, luego de dar unos golpes con el pico en el suelo, de levantar un poco de tierra con la pala y empuñar una carretilla, pronunció unas palabras, entre las cuales rescatamos las siguientes: "... todos debían felicitarse por la apertura de los trabajos, pues irá a poblar las soledades, a dar riqueza donde hay miseria... Al medio de los llanos mismos irá el ferrocarril y trepará por último la Cordillera de los Andes para ser más tarde el ferrocarril Americano". En este último párrafo transcripto, Mitre plasmaba por primera vez la voluntad de trasponer la cordillera por el norte argentino, mientras que el nombre de la locomotora "Voy a Chile" no era otra cosa que la búsqueda del paso por Mendoza, de ahí "Ferrocarril al Oeste". De las palabras de Mitre a la concreción de su idea transcurrieron ochenta y cinco años.

Sarmiento: los rieles llegan a Córdoba y continúan a Tucumán

El 14 de octubre de 1868 Sarmiento rubrica la ley Nº 82 mediante la cual se autoriza al Poder Ejecutivo nacional hacer las inversiones necesarias para la construcción de un ramal ferroviario que avanzará desde Córdoba a Salta y Jujuy en un recorrido de 1.100 kms. Su nombre será Ferrocarril Central Norte Argentino.

El 16 de mayo de 1870 la punta de los rieles del Central Argentino arriban a Córdoba. Domingo Faustino Sarmiento, presidente de la Nación, por decreto considera la inauguración de dicha obra, siendo uno de los festejos, por tan importante acontecimiento, la organización con carácter internacional de la Exposición Nacional de aquella provincia. El 2 de agosto del mismo año, Sarmiento establece por ley la prolongación de la línea férrea de Córdoba a Tucumán y para tal fin, destina la suma de 14 millones de pesos fuertes para una extensión de 541 km. Por ley del 12 de octubre del año siguiente resuelve entre otras cosas el cambio de trocha de Córdoba al norte. Se pasa de 1.68 km a 1 m.

Avellaneda: la punta de rieles al pie de Los Andes

En 1876, y ya bajo la presidencia del Dr. Nicolás Avellaneda, el Central Norte Argentino arriba con su punta de rieles a la ciudad de San Miguel de Tucumán, a la sazón, ciudad natal del presidente, oportunidad en que tiene lugar el acto inaugural de este importante acontecimiento y en el que se vierte por segunda vez la voluntad política de transponer los Andes.

El Dr. Avellaneda, en su discurso -transcripto en parte por un trabajo titulado: "un esfuerzo en pro de la integración regional: la prolongación del Ferrocarril Central Norte", de las profesoras María Inés Garrido de Solá y Lilia Fanny Pérez de Arévalo-, lanza nuevamente el desafío de unir los océanos Atlántico y Pacífico, logro que se obtiene en 1948, durante la presidencia del General Juan Domingo Perón, luego que pasaran por la primera magistratura, diecinueve presidentes.

Aquel discurso del presidente Avellaneda en su ciudad natal de Tucumán, reafirma lo que Mitre había expresado en Rosario de Santa Fe, en 1863 diciendo lo siguiente: "El primero y grande esfuerzo está realizado, la locomotora se encuentra al pie de los Andes", agregando más adelante: "Los Andes están en América para atestiguar nuestros hechos. Cuando queremos contar la epopeya de la guerra decimos: transpusimos con San Martín los Andes. No ejecutamos ya otras hazañas sino las del trabajo creador y pacificador, pero no daremos por terminada la tarea sino cuando podamos también decir: he aquí el último riel de fierro al frente de la frontera boliviana. Hemos luchado con el coloso mismo y éste ha inclinado de nuevo su ardua frente para que pase otra vez el vencedor". Y remata su idea diciendo: "He aquí la locomotora triunfante cambiando la geografía del continente y ligando el Océano Atlántico al Océano Pacífico". La idea del Trasandino del Norte tomaba cuerpo y aquellas palabras de Mitre sin duda tenían una sola interpretación: cruzar la cordillera también por el norte. Sarmiento había sido el continuador de la obra y Avellaneda confirmaba la idea del ferrocarril integrador de América.

La Guerra del Pacífico se ocuparía, antes que el ferrocarril, de cambiar la geografía. La idea de Mitre y Avellaneda de cruzar los Andes y llegar al Pacífico por territorio boliviano, luego de 1879 tendría que ser por territorio chileno, ya que Chile, triunfador de aquella guerra, se quedaría con las tierras de la Puna de Atacama.

LA UNION
INMOBILIARIA
S.R.L.
ELIJA
SU LOTE EN LA MEJOR
ZONA DE LA CIUDAD
(Frente a COFRUTOS)
CORDOBA 46 - TELS. 310887 - 311195 - (4400) SALTA

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

El indio norteño: presenci
novela de un ausente en la h

para C.S., con cariño

"El otro es el ausente de la historia", dice Michel de Certeau. Entre nosotros, el indio sobreviviente fue un extraño, presente en la realidad pero discriminado. También fue marginado -cuando no borrado- de la memoria histórica. Por ser naturalmente "inferiores", el indio, el negro y el mestizo de baja condición eran un peligro social. Amenazaban la blancura sobre la que debía edificarse la nueva República y aparecían como el más fuerte obstáculo a su consolidación, parte importante del avance de la "civilización".

En la segunda mitad del siglo XIX, la ideología positivista vino a justificar y complementar la acción de exterminio de los restos de esas razas "bárbaras" y "salvajes", incapaces de adaptarse al progreso. A *"Conflictos y armonías de las razas en América"* (1883), el texto clásico de **Sarmiento**, se añaden los aportes francamente racistas de *"Nuestra América"* (1906), de **Carlos Octavio Bunge**; *"Pueblo enfermo"* (1909) del boliviano **Alcides Arguedas;** y *"Las razas inferiores"* (1919), de **José Ingenieros**. Obras que, como dice **Lourdes Martínez-Echezábal,** "han marcado no sólo la historia del pensamiento hispanoamericano sino también el de la ficción".

El joven **Arturo León Dávalos,** padre de Juan Carlos, aportó en su libro *"Noticias históricas sobre el descubrimiento y conquista de la antigua provincia del Tucumán"* (1896) un raro y olvidado ejemplo de integración del indio en nuestra historiografía. Dávalos se refiere a los calchaquíes como "pueblo indio diezmado por la guerra". Llama "usurpadores" a quienes los sojuzgaron y despojaron de sus tierras.

A comienzos de nuestro siglo, como voz casi solitaria y parcialmente disonante, **Joaquín Castellanos** se atrevió a criticar la mal llamada conquista del desierto porque no se "justifica el exterminio de la raza vencida". Pero lo hizo luego de afirmar que tal derrota era un "hecho inevitable, regido por una ley histórica", la de que las "razas inferiores" ceden su sitio en el espacio "a otras predestinadas por la naturaleza a una más alta misión humana".

Las raíces en el noroeste

La contestación en América Latina a las visiones racistas influidas por el positivismo y el neopositivismo aparecen a comienzos de siglo, toman forma en los años veinte y adquieren cierto auge en las dos décadas siguientes. Si en esos primeros años algunos intelectuales "sienten la necesidad de reivindicar a América frente a Europa", años después otros, buscando las "raíces espirituales" de la Argentina, harán lo mismo respecto a sus provincias frente al europeísmo de la gran capital porteña.

Ricardo Rojas al plantear el problema de "la formación de la raza" en *"Blasón de plata"* (1910), arremetiendo contra "el prejuicio caucásico acerca de los indios", afirmó que "es en el indianismo donde ha de buscarse el origen y continuidad de nuestra historia". Indio y español no debían contraponerse y excluirse, pues ambos eran nuestros progenitores "en sangre o en espíritu". El mexicano **José Vasconcelos** en su libro *"La raza cósmica"* (1925) explica que la mezcla de distintas razas dará lugar a la formación de "un nuevo tipo humano compuesto de la selección de cada uno de los pueblos existentes".

En su libro *"Siete ensayos de investigación de la realidad peruana"* (1928), **José Carlos Mariátegui**, al replantear el problema indígena, somete a crítica a la corriente "indigenista" que caracterizaba a la literatura peruana de esa época. Aquella búsqueda de "las raíces" no sólo condujo a planteos políticos, de los que el **movimiento aprista de Haya de la Torre,** resultó el mejor ejemplo, sino a la explotación del exotismo como moda literaria. En el caso argentino, un **"gauchismo",** bonaerense antes que norteño, precedió y tuvo más intensidad y difusión que un "indigenismo literario", más pintoresquista y romántico que de denuncia social.

De todos modos esa incorporación del indio a través de las leyendas y, luego como representación literaria ingenua o idealizada, compensa su ausencia de la historiografía argentina y abre una vía menos problemática para una revalorización del denostado mundo rural y de interior provinciano, identificado con "la barbarie". El reconocimiento del país diverso, no exclusivamente "blanco y europeo" sino también "cobrizo", vendrá de mano de un exotismo que atrae e inspira a dos puntas. Por un lado al escritor porteño que descubre el paisaje y al hombre del noroeste. Por el otro, el norteño que se asoma al hormigueo cosmopolita de la gran capital.

Gauchos sí, indios no

El mutuo desconocimiento y las distancias entre porteños y provincianos estaban fuertemente condicionados por los prejuicios referidos al color de piel. El **Conde Keyserling** "ha indignado a no pocos porteños argentinos descubriéndoles su tuétano indio", escribía **Haya de la Torre en** 1938. Los intelectuales porteños, devotos europeístas, se indignaron. Estaban dispuestos a aceptar, y hasta propiciar, un rescate del gaucho y la vida en las estancias, pero jamás a admitir una pizca de "tristeza india más abajo de sus maquillajes parisienses y sus burgueses artes de sastrería".

Esa "'tristeza india' está viva, profunda como la marca de bronce en tantos y tantos cholos argentinos que yo vi en los aledaños de Humahuaca, de Jujuy, de Salta y de Tucumán, donde todavía dice su palabra juntadora de pueblos el imperial verbo quechua de remotos ecos que parecen eternos", añadió **Haya de la Torre**. El "nativismo" argentino, que en los años '30 y '40 reaccionó contra el "cosmopolitismo", se valió del "gauchismo" y relegó a ornamento de segundo orden la presencia indígena. Los mismos autores dispuestos a conceder al gaucho patente de "hidalguía y señorío", no estaban dispuestos a despojarse de los prejuicios y la ideología que atribuye al indio inferioridad genética y la posesión de todos los defectos y vicios imaginables.

Esa misma "inferioridad" del indígena parece trasladarse e impregnar a esa narrativa menor, y también marginal, que incorpora al indio como protagonista más individual que social, y lo sitúa dentro de historias de amores imposibles con varones o mujeres "blancos". Por esos mismos años, aparecen media docena de novelas que plantean tanto una denuncia a los malos tratos y marginación que padecen los indígenas que trabajan en los ingenios azucareros, como una reivindicación de los vencidos.

Alberto Coutoune edita *"El alma de las sombras"* (c. 1920) "novela de tesis" que comienza con una reivindicación de los indígenas tobas de un ingenio azucarero. En *"La caza del hombre"* (1920) **Domingo Bonifai** describe las campañas de exterminio durante las campañas militares en la región chaqueña. En 1926 la popular editorial Tor publica *"La sonrisa de Puca-Puca"*, subtitulado *"Cuentos de una raza vencida"*, novela de "denuncia social" del escritor tucumano **Fausto Burgos** (1888-1953). Este mismo autor publica *"El salar"* en 1935. **Horacio Carrillo** edita sus *"Tres novelas jujeñas"* en 1943. El cuento *"La mano que implora"*, dice **Fidalgo,** contiene valientes denuncias de los abusos que se cometían con los peones indígenas de los ingenios. **Carlos Hansen** (c. 1934) hizo lo propio con "los dueños de la tierra".

Romances entre indios y blancos

Pero no son estas obras a las que nos vamos a referir aquí sino a tres novelas: *"La Venus calchaquí"* de **Bernardo González Arrili** (1924); *"Ucumar"*, de **Pedro Heredia** (ambientada en los Valles Calchaquíes en la década de 1920 y editada en 1944) y *"Panta Vilca"* de **José Armanini** (también situada en 1920 en Humahuaca y la Capital Federal y publicada en 1943).

De González Arrilli hablamos ya en el número 41 de **"Claves"** (julio de 1995). Heredia, no registrado en nuestras enciclopedias literarias, era un ingeniero vial porteño cuyas ocupaciones le permitieron conocer el noroeste sobre el que publicó, a partir de 1926 además de *"Ucumar"*, otros cinco libros. Armanini, nació en Santiago del Estero en 1903, residió parte de su vida en Jujuy y editó seis libros de cuentos y novelas costumbristas.

Lo que intentaremos aquí [illegible]na rápida lectura de estos tres textos literarios como documentos históricos sobre las relaciones entre indios y "blancos". Aunque

idealizantes y teñidas de un romanticismo tardío, y a veces grotesco, estas obras están escritas por los "blancos", desde su espacio social, con los criterios valorativos y también con los prejuicios de la "raza superior".

En estas tres novelas el acercamiento y descubrimiento mutuo entre "indios y blancos" se da a través de historias de amor donde la búsqueda de exotismo y la atracción física prevalecen sobre el conocimiento humano, sobre una relación carnal insinuada pero jamás resuelta, y sobre una unión matrimonial deseada pero siempre frustrada por la fatalidad y la secular condena que pesa sobre la raza vencida.

"Yo soy tu nuevo conquistador", le dice el porteño **Aurelio Luis del Paso** a su amada **Deolinda Vilches,** la *"Venus calchaquí"*. Deolinda no entiende ni se siente conmovida por la retórica de Aurelio que le dice: "De mi fracasada humanidad de hombre blanco y de ciudad y de tu c[illegible]l pureza de mujer cobriza y de serranía, haremos una sola cosa más fuerte de lo que nadie se imagina". El mestizaje no es aquí degradación, sino mejora de la raza, esbozo anticipado de la "Raza cósmica" que Vasconcelos entonces imaginaba.

Esa segunda conquista de los indios, ahora amorosa y más ordenada, no daría nunca frutos. El deseo de posesión carnal jamás llega a consumarse. Es como si el apetito quedara confinado en la imaginación, para así mantener la pureza de esos seres-niños que son los indios.

El deseado cuerpo de los otros

Hastiados de la hipocresía, la frivolidad y la suciedad moral de la gran ciudad, el varón o la hembra "blancos" se

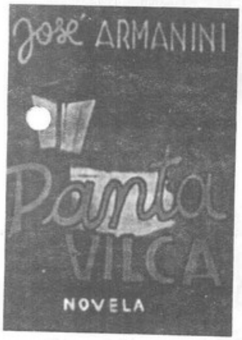
Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

a en la istoria

por Gregorio A. Caro Figueroa

sie[illegible] atraídos por el exotismo del indio en el que ven un ser no contaminado, puro, naturalmente bueno e ingenuo. "Nada de mujeres pervertidas con el alma sucia" pero que simulan ser honestas. En estas tierras el amor fluye espontáneo, sin fingimientos ni ataduras. Luego de romper su compromiso matrimonial con una "distinguida joven" de la sociedad porteña, que fumaba, jugaba al tenis y tomaba copetines en público, Aurelio huye de Buenos Aires buscando un cambio espiritual. Sus amigos comedidos sacan pasaje para el tren que va a Salta. "Pero ché, a que voy a ir tan lejos... allá, al fin del mundo con los indios", se queja Aurelio.

Alto, bien formado, rubio, ojos



azules: era el prototipo del "hombre blanco". Cuando, semanas después de instalarse en una escuelita cerca de Chicoana, Deolinda repara en él, "La Venus" descubre en Aurelio al "hombre que deseaba, distinto a todos los demás (...), distinto en el color, y en las maneras, en el vestir y en el hablar, pues apenas entendía la mitad de las palabras..." que, de todos modos, le parecían hermosas. Ella "lo creía un ser sobr[illegible]ural", venido de tierras donde "los hombres crecían del color de la leche y con el pelo enrubiado como los penachos que flotan en el viento en el maizal".

Deolinda tenía dieciséis años, once hermanos y padre viudo. "Era regularmente alta y esbelta. Bajo su abundante indumento adivinábase un cuerpo modelado sin mezquindades ni excesos, a la mil maravillas. El busto marcánbasele, tras los fuertes corpiños, batas y pañoletas de chillones colores, firmemente. La cara, dentro del tipo de su raza, hermosa. Alta la frente, la boca bien dibujada, de labios gordezuelos, color rojo tostado, el cutis suavísimo, los ojos de un negro inverosímil como el abundante pelo enroletado y escondido bajo un amplio sombrerón de lana machacada, y toda ella, en conjunto, desde los ojos inolvidables hasta el pie pequeñísimo, -un pie que ya quisieran para lucirlo las más hermosas damas blancas-, interesante, curiosa".

No cabían dudas. Aquella era una verdadera "Venus calchaquí". La belleza, ese "emblema de civilización", dejaba de estar negada a los indios a través de alguna de sus mujeres. En ellas se podía admitir belleza pero sin el acompañamiento del refinamiento y, menos aún, de la inteligencia. En el sonado rapto de su Venus indígena, Aurelio la somete a modistas y peluqueras, mientras él mismo le enseña a caminar con zapatos, a comer con cubiertos o la lleva al cine para darle un "barniz de civilización". "¡Si a esta muchacha la civilizáramos!", pensaba Aurelio. Si lo lograra "¿Qué tendría de particular que yo me apareciera en Buenos Aires con una querida calchaquí? ¿No se aparecen otros con una rusa o con una noruega? ¿No vimos a aquel loco de Pérez con una africana auténtica?".

Más que querer a la Venus, se desea su cuerpo, pasado por las aguas, perfumes, vestidos y modales de la "civilización", a poco de raptarla en sueños. Aurelio se instala con ella en Tucumán en un hotel de tercera categoría. Cuando el pulimiento da sus primeros resultados, pierde la vergüenza inicial y la lleva al mejor hotel de la ciudad. Primero Tucumán, luego Rosario. Esa vida en la ciudad le dan a la vallista "mayor tersura en su cutis, si bien no se blanqueó gran cosa, perdió todas las asperezas de la sierra". Un racista francés dirá en 1909: "La vida urbana parece provocar en el individuo un emblanquecimiento de la pigmentación". Aunque cobriza, su belleza es la que podría salvar personalmente a esa Venus, representante de esa "raza náufraga, vencida o muerta".

Aurelio desea a Deolinda y cuando

ella rompe la barrera que los separa, él se retrae y la rechaza. Sólo el sueño le permite tejer esa historia de amor donde él la ama cada vez más a medida que ella se aleja de su terruño y va perdiendo sus rasgos indígenas o comienza a parecerse a una de esas damas de ciudad de cuyos impuros brazos escapó. Con la mañana el sueño se desvaneció. Dolida por el rechazo, "enamorada sin consuelo", la Venus se dejó caer en un precipicio donde encontró la muerte. Otras historias similares se hunden en otros oscuros abismos. El amor entre india y blanca no es sólo social y moralmente reprochable: pesa sobre él una maldición que algunos creen antigua.

La niña de papá y el poeta indio

Si la relación "hombre blanco-mujer india" es mal vista, la atracción de la "mujer blanca", porteña y rica, por el "hombre indio", resulta no sólo inaceptable sino inconcebible. Como las indias protagonistas de las otras novelas, **Panta Vilca** nunca ha salido de su Humahuaca natal. Pastor de cabras, joven bien parecido, poeta y autodidacta poseedor de una elocuencia solemne, Panta "es descubierto" por Birba, artista plástico porteño instalado en su pueblo. De cabellos de azabache, ojos negros y oblicuos, pómulos cobrizos, recia contextura pero modales delicados y mirada suave, Panta seducía a las mujeres del lugar, más por su cuerpo que por su condición de "hombre leído y escribido" o por sus poemas.

"La vida lugareña lo ahogaba". Creía que "la abulia, la apatía y la miseria", idiotizaban a la gente del lugar. Sentía que su raza se extinguía irremediablemente. "¿Qué podía hacer por los suyos?", pensaba. "Si pudiera salir de aquí", se decía. Comenzó a soñar con viajar. "Viajar al sud. Conocer otro campo de acción". "Su tierra natal lo asfixiaba". Aunque pobre, Panta no era "un indio cualquiera" pues descendía de la "aristocracia inca". La publicación de algunos poemas suyos a toda página en "El Heraldo de Buenos Aires", gestionada por el pintor Birba, lo arrancaría del quietismo jujeño. Después de un viaje de dos días en el tren "Panamericano" se instalará en Buenos Aires, donde conquistará clamorosos éxitos como poeta y encontrará nuevos amores que le harán olvidar a Juanita Mamaní, la florista humahuaqueña enamorada de él.

Como el Aurelio de "La Venus", Panta necesita salir de su medio buscando "renovar su espíritu". Pero mientras aquel porteño va a buscarlo a los Valles Calchaquíes, éste jujeño cree encontrarlos en Buenos Aires. Era lógico que un "blanco-superior", se convirtiera en personaje en un perdido pueblito salteño y enamorara una nativa. Pero no lo era que un "indio-inferior" concitara el interés, conquistara éxitos en la complicada Buenos Aires y sedujera a una porteña blanca, rubia e hija de un gran estanciero. Sin proponérselo, no sólo seduce a la caprichosa Mary Brun, sino que se permite desairarla y ponerla a sus pies.

"Al ver mi cara en el espejo, pensaba la impresión que van a recibir los porteños que se topen conmigo", dice Panta. El pintor Birba cree que esos mismos rasgos de indio le serán muy útiles "para adquirir popularidad". Sus poesías sonarían más autóctonas en los clubes elegantes donde lo anunciarían como "descendiente auténtico de la raza cuya trágica existencia inspira su obra". Birba lo presenta como su reciente "descubrimiento" en las montañas norteñas. "Se trata de un extraño personaje indígena descendiente de caciques", añade. Panta comprobó que, mezclado en esa "ciudad cosmpolita con caras de todas las razas del mundo", su rostro aindiado no preocupaba a los demás.

Come en restaurantes caros, conoce mansiones, toma whisky, escucha jazz. Atraído "por la blancura de su cutis", se enamora de una bailarina del cabaret "La Luciérnaga" e intenta redimirla. "En cierto modo era bello el poeta indio y su estilizada estampa atraía a las mujeres". No más verlo en su primer recital, Mary Brun se enamora de él. Mimada, caprichosa, excéntrica, pero harta de copetines, clubes y "amigos estúpidos", Mary se propone seducir a Panta. "Acostumbro a darme todos los gustos", le dice. En una cena en su mansión de sirvientes con librea, Mary le explica que "en Buenos Aires no se come con las manos". Panta se permite decirle a los padres de Mary que ella es hermosa pero "es una malcriada".

Lejos de enojarse, el padre dice: "Nunca mi hija había tenido la suerte de tratar a un hombre como usted, con un hombre de su carácter". La madre, más precavida, no cree que convenga a su hija aquel amor por un "indio más o menos culto, pero indio al fin". ¿No somos acaso un crisol de razas?, defiende el padre. "Es muy pobre", replica la madre. "No importa. A mí me sobra el dinero", contesta el padre. Nada de esto persuade a Panta que decide regresar a Humahuaca. Mary y su padre, lo persiguen. Alcanzan en Alta Córdoba el tren donde viaje un Panta pálido, enfermo, que no deja de toser. "Nuestro amor no podía ser y ... ahora ... menos aún". La tuberculosis lo devoraba por dentro. Mary y su padre decidieron quedarse en Córdoba. El silbido de la locomotora fue "como una rúbrica al pie de una sentencia injusta e implacable".

Tampoco en *"Ucumar"* pudo ser el amor entre Domitila, hermosa vallista salteña, requerid por el amor juvenil de su amigo Polemón, el de Florencio Burgueño, un propietario que la encadila en sus días de estudiante, que oculta su condición de casado y, años después, la rapta día antes de su boda con Venancio, rico hacendado, prometiéndole matrimonio e intentando poseerla. "Esbelta de cuerpo, bien formada, de cintura estrecha y caderas bien modeladas, con pechos tal vez algo exagerados". Domitila había sido educada en un buen colegio de Antofagasta, tenía modales suaves, hablar pausado y melodiosa voz. Sobre ella cayó también "la sentencia que pesaba sobre las mujeres de su raza". Venancio, como "La Venus", encontró la muerte al desbarrancarse en un precipicio.

Aquellos abismos que devoraban amantes y estas fatalidades ¿no son, acaso, un aviso de escarmiento a quienes intentan contestar y desafiar a los códigos étnico-sociales vigentes? En el interior de este rescate romántico del indio ¿no se oculta una advertencia a las tentativas personales de realizar esas historias sólo admitidas en esta literatura pintoresquista? Aquí sólo pudimos mostrar la punta de una madeja que nos remite a problemas de interpretación histórica de mayor calado, los que intentaremos abordar en otra oportunidad.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Tecnología, economía y desempleo

Ing. Gerardo Bavio

"La reconversión tecnológica, con el desarrollo de la informática y la robótica, expulsa a millones de hombres de la producción, convirtiéndolos en sobrantes del sistema".

H. Lobo y E. Rosenzvaig - "Jardín de excluidos"

"Preguntarse acerca del dominio de las cosas construidas, supone preguntarse también sobre la presencia de los constructores, sobre las relaciones humanas en cuyo seno se construyen las cosas. Así, la reflexión retorna del objeto al sujeto, de la naturaleza a l historia, del hacer al vivir, del trabajo al pensamiento, de la técnica a la libertad".

Umberto Cerroni - "Técnica y libertad"

Con criterio amplio, el concepto de tecnología se define como conocimiento organizado para fines de producción. Involucra un complejo de conocimientos científicos y técnicos y los instrumentos necesarios para su aplicación al proceso productivo.

Intento detenerme en el análisis de la innovación tecnológica, su influencia en la evolución económica y particularmente en el problema, hoy fundamental, del desempleo.

Con frecuencia prevalece un concepto restringido de especialización en el estudio de la realidad económica. A veces existe una resistencia a cruzar los estrechos límites disciplinarios.

El pensamiento neoclásico, por ejemplo, considera al progreso tecnológico como variable exógena al modelo de crecimiento económico.

El complejo mundo de hoy nos exige por el contrario un enfoque integral e histórico cuando abordamos los problemas de la realidad. Que no surgieron "de pronto" -como nos lo relataría el noticioso de la TV- sino como resultado de un proceso en el que confluyen multiplicidad de factores sociales, económicos, políticos y culturales. Un enfoque precedido, fundamentalmente, por una concepción humanista, capaz de subordinar los medios, los instrumentos técnicos a fines éticos y humanos.

Es necesario, además relacionar el análisis micro-económico con el macroeconómico. Vincular lo que pasa en las empresas, las técnicas y métodos de producción con el conjunto de la economía, las tasas de crecimiento, el consumo, la inversión, la desocupación, a nivel nacional y regional.

Que el progreso tecnológico ha dejado sin empleo a grandes contingentes de trabajadores, es fácil constatar. También es cierto que simultáneamente fue creando nuevas fuentes de trabajo, nuevas calificaciones y oportunidades.

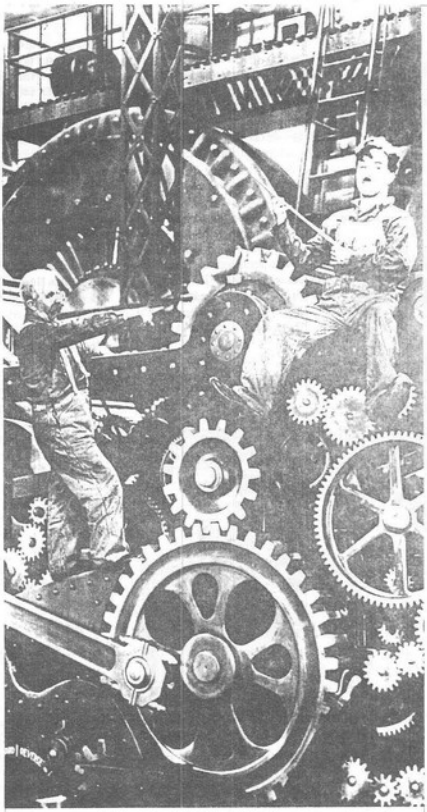
El gran interrogante que se nos plantea es qué hacer para conjurar aquella tendencia negativa que parece inexorable, sin que pretendamos coartar la innovación tecnológica que busca deprimir costos y mejorar la calidad de los productos.

También preguntarnos hasta qué punto este complejo de cosas creadas por el hombre, constituye un instrumento útil y dócil, o se ha convertido en un aparato incontrolado que se vuelve en contra de sus constructores.

Tecnología y economía

Debemos reconocer a K. Marx como pionero en incorporar el factor tecnológico en el análisis de la realidad económica. En varios trabajos se ocupa de este tema. En **"El Capital"**, Tomo I, Cap. XII, **"División del trabajo y manufactura"** y Cap. XIII, **"Maquinaria y gran industria"**, realiza un estudio del capitalismo de mediados del siglo pasado; analiza la introducción de la maquinaria, los métodos de trabajo y sus efectos en las formas de acumulación del capital.

Asimismo caracteriza a la "revolución industrial" por la incorporación permanente y creciente de la ciencia y la técnica en el proceso productivo y asigna a la contradicción entre capital y trabajo un rol determinante en la tendencia al cambio tecnológico.



Una escena de la película de Chaplin "Tiempos modernos" satiriza la insignificancia del hombre frente a las máquinas que él mismo ha creado.

Más adelante Joseph Schumpeter, en su **"Teoría del desarrollo económico"**, incorpora la innovación tecnológica como variable fundamental en la "función de producción", definida como la combinación de los factores capital, trabajo y materiales. Toda innovación genera una variación -cuantitativa y cualitativa- en el proceso de producción, de modo que se obtienen más bienes para determinados insumos. Desencadena, además, cambios en otras industrias, transformaciones en los modos de producir y comerciar.

John K. Galbraith (**"Nuevo Estado industrial"**) analiza la moderna sociedad dominada por una "tecnoestructura". Considera esencial el rescate de los valores humanos ante la inercia y descontrol de la técnica. Aboga por formas participativas de planificación y decisiones colectivas.

Un autor contemporáneo que aborda con integralidad los problemas técnicos, sociales y económicos de las últimas décadas es Benjamín Coriat en su libro **"El taller y el cronómetro"**. En su análisis se asocian los nombres de Taylor - Ford y Keynes.

Estos y otros autores nos brindan un hilo conductor para encarar un análisis de la influencia decisiva del progreso tecnológico en la configuración de la sociedad contemporánea y sus dramáticos conflictos.

La revolución industrial y los ciclos económicos

Existe una relación compleja entre los cambios tecnológicos -que surgieron en los países más avanzados, Europa y los Estados Unidos- y los ciclos de auge y depresión que se han ido sucediendo desde comienzos del siglo XIX.

Constituyen como "pulsaciones" del proceso económico, períodos de cierta regularidad decenal y variable intensidad.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

La lucha por elevar la productividad deprimiendo los costos laborales, reemplazando fuerza de trabajo por máquinas, se transforma en un factor acumulativo de desequilibrio entre una oferta creciente y una limitada demanda efectiva.

El efecto más grave ha sido el desempleo masivo que surge en las etapas de recesión. En cierto momento, la cesantía desencadena una suerte de círculo vicioso, la baja del consumo acentúa la tendencia al cierre de comercios e industrias, lo que realimenta el paro laboral. El equilibrio vuelve paulatinamente, actuando como "variable de ajuste", la baja de salarios y la destrucción de los "sobrantes" de producción.

El puntapié inicial histórico, que da comienzo a "la revolución industrial", lo da la energía térmica -a máquina a vapor-, a fines del siglo XVIII. Su incorporación a la industria desencadena un proceso de mecanización, concentración de mano de obra y surgimiento de nuevos oficios que vinculan estrechamente el hombre y la máquina.

A mediados del siglo pasado se registra un nuevo impulso trascendental: la revolución de los transportes, el ferrocarril y los barcos a vapor que globalizan el comercio.

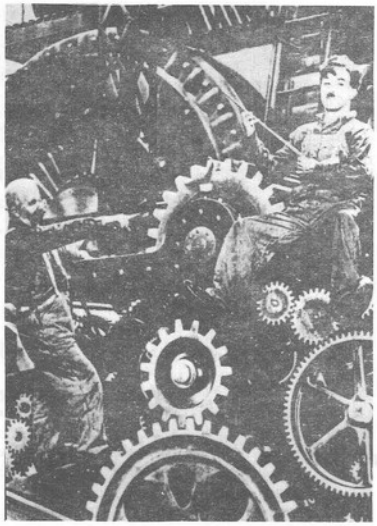
El siglo XIX finaliza con inventos extraordinarios: el motor de combustión interna, la incipiente industria del automóvil y el uso de la electricidad.

Con el acicate del incremento de la productividad la industria se transformó: y el mundo entero, la sociedad y la cultura, se prepararon para ingresar en este siglo XX "problemático y febril".

Los tiempos modernos

El proceso productivo se orientó permanentemente hacia la economía en el uso de la fuerza laboral mediante la innovación tecnológica y la organización del trabajo.

A partir de la década de los ochenta en el siglo pasado se registra, entre una multiplicidad de inventos, un aporte de gran importancia.



En 1881 Frederck W. Taylor comienza en los EE.UU. sus estudios dirigidos al máximo aprovechamiento del trabajo. En 1895 presentó sus investigaciones ante la American Society of Mechanical Engeneers -la famosa ASME- en Detroit.

Su filosofía era elemental, pero certera. "La fuente de la riqueza no la constituye el dinero, sino el trabajo" y concluye: "todo dispositivo que permita ahorrar trabajo acabará imponiéndose".

Su método consiste en el estudio de los movimientos y tiempos de las operaciones, racionalización y normatización de tareas y herramientas, planificación de las acciones para cada puesto de trabajo y para cada equipo.

Así, da inicio a un nuevo campo de estudio, la organización científica del trabajo" (O.C.T.).

Pocos años después Henry Ford incorpora los aportes de Taylor a su fábrica de automóviles. Lo hace desarrollando su propio invento que revolucionó la industria: la "cadena de montaje". Esta altera totalmente el sistema antiguo al hacer circular ante puestos fijos de trabajo, en forma constante, el flujo de piezas y materiales. "Como un río y sus afluentes", solía explicar H. Ford.

El proceso culmina en 1914 con la puesta en marcha de la "cadena sinfín" adecuada al nuevo modelo Ford T, un diseño proyectado en función de la cadena.

Ford y Taylor provocaron una verdadera revolución en el uso de la tecnología y la racionalización del trabajo. La medición de tiempos y movimientos y la introducción de normas de operación crean, pasadas varias décadas, la base para la automatización y la robotización de las fábricas. Primero se "robotizó" al trabajador, luego se inventaron los robots y se automatizó la industria.

A pesar de etapas de gran demanda laboral, de la Gran Guerra de 1914-18 que empujó masas humanas a la industria bélica y a la muerte, los factores de desequilibrio económico cíclico siguieron actuando en la base productiva de la sociedad.

Desencadenaron la gran crisis de 1929-1930 que se generalizó en el mundo entero. Fue la más grave y profunda de todas y descalificó la famosa "mano invisible" capaz de equilibrar el mercado de la mejor manera posible.

John M. Keynes en su **"Teoría general..."** formuló interpretaciones y aportó remedios contra los efectos de la crisis. Sus políticas anticíclicas asignan un rol activo al Estado, se dirigen a estimular la demanda con planes de obras públicas, políticas crediticias y tributarias, actuando también sobre la oferta incentivando la inversión productiva. Actuando con medidas de corto plazo, puesto que los desocupados de hoy no estarían ya en el largo plazo.

Charles Chaplin por su parte, expresó con humor y dramatismo la vivencia de aquellos "tiempos modernos".

La actual revolución tecnológica

El fin de la última guerra cierra una etapa de la historia. El hongo atómico es, trágicamente, algo más que un símbolo siniestro de utilización de "la última palabra" en tecnología. Para muchos autores constituye el cierre de la revolución industrial. Y de la modernidad, que nació hace más de doscientos años con un ideal emancipador del hombre.

La robótica y la informática, al abrirse paso en la industria, ponen en crisis el sistema productivo. La organización científica del trabajo, el taylorismo y la cadena de montaje mostraron serias limitaciones e ineficiencias. Fueron cuestionadas, ya no sólo por los sindicatos, sino por los mismos empresarios. Se puso de manifiesto su rigidez, su poca adaptabilidad a los cambios tecnológicos y del mercado. Reverdeció la vieja crítica hacia las falencias humanas del taylorismo, la desvalorización del hombre, el cercenamiento de su capacidad creativa, su fragmentación y "robotización".

La "ruptura de la cadena" convirtió a las fábricas automatizadas en sistemas complejos de relaciones entre círculos de producción,

(Pasa a Pág. 14)

LIBRERIA RAYUELA

BUENOS AIRES 96-(4400) SALTA - ARG. - Tel/Fax (54)087-312066

"NOVEDADES DEL MES"

UMBERTO ECO:	*La isla del día de antes*
EDUARDO GALEANO:	*El fútbol a sol y a sombra*
JULIO CORTAZAR:	*Diario de Andrés Fava*
G. CABRERA INFANTE:	*Delito por bailar el Chachachá*
HECTOR TIZON:	*Luz de crueles provincias*

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

pequeños grupos con responsabilidades y objetivos definidos. Quedó atrás la vieja O.C.T. estructurada a partir de individuos vigilados en su puesto de trabajo, para avanzar a lo que se dio en llamar el "sistema socio-técnico" de la empresa. Se exigió un nuevo perfil de operario, con conocimientos, responsabilidades y capacidad de iniciativas concretas.

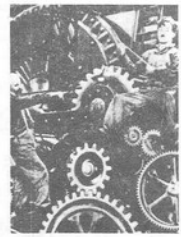
Los cambios trajeron gran desocupación y crisis desde los '80' hasta hoy y otorgaron relevancia a la capacitación y recalificación de los recursos humanos.

El rasgo fundamental de la nueva organización de la producción es **la flexibilidad.** No sólo es el cambio tecnológico acelerado el que lo requiere. La flexibilidad es una exigencia del mercado. Su dinámica penetra en las fábricas y exige unidades versátiles capaces de fabricar bienes altamente diferenciados o familias de productos integrados por componentes comunes e intercambiables, de acuerdo con los requerimientos del consumo.

La "automatización flexible" requiere una capacitación "flexible", operarios de perfil más amplio capaces de reubicarse en el sistema, o desempeñar tareas de control y verificación".

Se puso de manifiesto el carácter sistémico de la innovación tecnológica; la imposibilidad de incorporar una novedad técnica aislada de su contexto, y la necesidad de transformaciones integrales que involucran la capacitación permanente de los operarios.

La automatización, la robotización y la informática, provocaron inevitablemente una drástica disminución en la utilización de recursos humanos. El resultado es un alarmante crecimiento de la desocupación desde los "países centrales", de alta industrialización, hasta nuestros países periféricos. La crisis se ha profundizado; a pesar de períodos de crecimiento del producto (P.B.I.) la desocupación sigue en ascenso, se ha transformado en una enfermedad crónica del sistema económico.



El control del progreso tecnológico

S. Lilley escribe en **"Automatización y progreso social":** "La historia económica constituye una especie de concurso entre una liebre y una tortuga, por una parte el progreso tecnológico, por otra el cuadro general de nuestras condiciones sociales y económicas".

Lilley analiza el problema del "desempleo tecnológico" y el retraso de las estructuras políticas y sociales. Señala como causas y la existencia de poderosos intereses creados, instituciones anacrónicas y la falta de conciencia de gran parte de la población.

Existe en los sistemas tecnológicos modernos un fenómeno de "adaptación inversa", de adaptación de los fines a los medios. De subalternización de los objetivos sociales, éticos y humanos.

Vuelve la imagen de "Prometeo encadenado", castigado por los dioses por haber "robado el fuego", según el relato de Esquilo escrito hace más de 2.500 años. La del monstruo de Frankenstein, que descontrolado se vuelve contra su creador. O el recuerdo de aquella computadora "Hall" de "2001, Odisea del espacio", la genial película de S. Kubrik: el artefacto se rebela y aniquila a los tripulantes de la nave que seguirá su trayectoria por siempre en el espacio.

Langdon Winner, en su obra "tecnología autónoma" propone un control social y político sobre los sistemas tecnológicos. Incluso "desconectar y desmantelar" aquellos que se han tornado nocivos para la sociedad y la naturaleza. Aconseja desmantelar para estudiar y reconstruir sobre la base de un control social participativo.

¿Corresponde rehabilitar a Juan Jacobo Rousseau? ¿Qué significa hoy volver a la naturaleza? No puede significar el regreso al pasado, sino por el contrario defender el futuro. Sí, cobra actualidad el potente alegato igualitario de J. J. Rousseau y su propuesta de una sociedad construida sobre fundamentos humanistas. Como cabe rescatar los ideales de tantos otros pensadores de la historia.

Subyace en la filosofía "postmoderna" una orientación nefasta: la "posthistoria". El intento de borrar las huellas del pasado y no pensar en el futuro. "El futuro ya ha llegado", escribe Baudrillard. Vivir el presente descartando toda utopía.

Construir una economía y una política tecnológica puestas al servicio del hombre, puede parecer una utopía. Para algunos puede ser fruto de la "nostalgia".

Para nosotros constituye un desafío, el más importante y decisivo de este fin de siglo. Tanto en los países centrales de alto desarrollo como en nuestra periferia dependiente.

La historia es la experiencia y la memoria colectiva; sirve para comprender la realidad de hoy y proyectar el futuro. Para caminar con objetivos claros, dando pasos concretos y factibles.

La creación de fuentes de trabajo es uno de los fundamentales. La reconversión productiva con incorporación de tecnologías adecuadas, para competir con calidad y costos, constituye un factor fundamental de desarrollo con equidad social.

Con programas de capacitación imprescindibles para poner al día una calificación adecuada a los acelerados avances tecnológicos.

Finalmente, resulta un objetivo central e ineludible consolidar y perfeccionar las instituciones democráticas, haciéndolas más participativas y adecuadas a la solución de los problemas humanos de hoy y del futuro.

¿Por que?

Porque usted no tiene que realizar trámites fastidiosos.
Porque no tiene que pagar: Plus, coseguros, internaciones, operaciones, radiografías, análisis y odontología.
Porque no tiene límites en consultas ni en prestaciones.
Porque usted tiene el 50 % y 75 % de descuento en medicamentos.
Porque tenemos un plan especial para embarazadas.
Porque contamos con planes para adultos, niños, grupos homogéneos, sindicatos, clubes, empresas, agrupaciones y asociaciones.
Porque contamos con el respaldo y confiabilidad del HOSPITAL PRIVADO MATERNO INFANTIL y SANATORIO "EL CARMEN".
Porque estamos en condiciones de recibir gente tan importante como usted.
Porque estamos dispuestos a atenderlo siempre a tiempo.
Porque con sólo pagar una mínima cuota mensual, usted recibe la atención de los mejores profesionales de la salud.

PARA QUE EN EL MOMENTO DE ELEGIR USTED SE SIENTA SEGURO, PERMITANOS SER PARTE DE SUS PROYECTOS.

LO MEJOR DE NOSOTROS... PARA USTED.
(¿Ahora sabe por qué?)

Solicite promotor

MEDICINE
PROGRAMAS MEDICOS PARA LA COBERTURA INTEGRAL DE SU SALUD

PUEYRREDON 523 - TEL. 21-4126

hospital privado materno infantil

SANATORIO EL CARMEN S.A.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

PRIMER PREMIO

CANTO AL INMIGRANTE

Con motivo de los festejos del 75º aniversario de la fundación de la Unión Sirio Libanesa Salta, el Centro Salteño de Investigaciones de la Cultura Arabe realizó un concurso literario. Esto dio motivo a la edición de una plaqueta en la que se recogen los poemas premiados bajo el título de "Canto al Inmigrante". El primer premio correspondió a Teresa Leonardi Herrán, la primera mención a Juana Beatriz Martínez y la segunda mención a Alicia E. Poderti. Completa la edición un poema homenaje de Juan Dib. A continuación transcribimos el poema de Teresa Leonardi Herrán.

De los tugurios de la Europa pobre,
de las nómades tiendas que viajan por el calvo desierto,
de las llanuras junto al Sinai,
ríos humanos andando hacia la mar,
su sed de otras riberas encontrando
la temblorosa brújula donde el azar inscribe
dulces comarcas de encendido fuego
o la furiosa sal en tempestad.
De los barcos bajaron.
Algunos con petates donde alternaban gastadas
herramientas
con las fragantes ropas que olían a sudor, a lechemadre,
a manos de ángel sucio.
Otros, tan desnudos de bienes,
sólo trayendo el oro de sus ganas para arañar la tierra
y preñarla de trigos y caminos
o un acordeón para trepar al cielo cuando la mufa apriete.

II

De los barcos, saltando al muelle hermosos alquimistas,
hombres, mujeres,
los del sueño incesante de plantarse a vivir, a querer, a morir,
en la corola abierta de un utópico espacio
útero acogedor donde fraguar mañanas
colmena de la miel interminable.
Y ellos que traían sus voces, sus costumbres,
sus mujeres con velos, sus muchachos con boinas
su abigarrado santoral donde dormían los nombres
de los hijos,
su rezo al atardecer mirando hacia la Meca,
el secreto Talmud desgranando designios,
encontraron ciudades donde al aire
lo enjoyaba otra lengua,
campos con cicatrices de recientes arados,
niños absortos en el ritual de la payana.
¡Oh tiempo de mutuas polinizaciones!
rostros reconociéndose pasajeros de una única nave,
dulzura de los rizomas en las noches
creciendo sus anillos nupciales para alumbrar una mestiza carne.

III

"Aquí vinieron italianos, turcos,
árabes, rusos, búlgaros, judíos,
eslovacos, polacos, españoles"
cada uno con su porción de sueños,
cada sangre su perla irrepetible.
Cuánta oscura nostalgia les nacería a veces
cuando cae el crepúsculo
y el batiscafo de la memoria baja
a catacumbas donde la luz pervive.
Pero la lejanía, sólo el relámpago de la lágrima.
¡Libaciones de la flor amarga del exilio
en los alambiques del alma volviéndose dulzura!

IV

Y ellas, las doblemente oscuras, las anónimas,
las que escriben con sus entrañas tanto vivo poema,
fueron la muchedumbre silenciosa
que amasó las harinas y esperanzas:
en las bocas las hostias que alimentan,
en las almas el rojo pan de los mundos posibles.
Canto a su corazón, cobijo de la llama
en los glaciares de los años '30,
y a su pañuelo blanco de madre innumerable,
su derramada luz sobre el planeta.

V

¿Y qué de aquellos barcos?
Acaso pecios que el herrumbre piadoso haya guardado.
Su cargamento azul aún en el tiempo
repartiendo sus rostros en todas las esquinas
en un país que andaba desnudo de murallas.
Inmigrante
¡oh boca amada que al pasar cantaste!
¡oh corazón en busca de la Ciudad Futura!
venga a nos
tu sístole y tu diástole de pájaro incesante,
su ala en el oficio de volar aunque nieve,
venga a nos tu potlach,
tu odisea sin término,
¡tu santa terquedad para alcanzar la estrella!

Teresa Leonardi Herrán

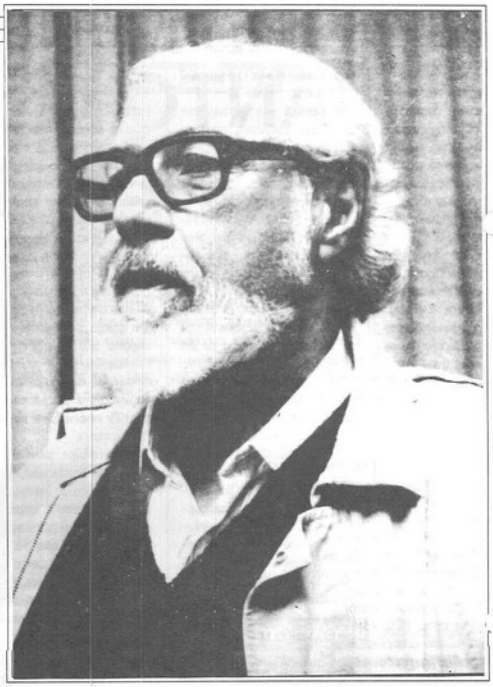
Cuando cae la tarde
en el San Bernardo,
tres duendes dicharacheros
encienden la radio de 18 a 19 hs.
Lunes a Viernes

"EL VALLE DE JAUJA"
conduce: MARTIN MIGUEL GUEMES (h)
César Domínguez
Marcela Jesús

FM 100

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

El diez de agosto se cumplieron cincuenta años de la publicación del primer libro de poemas de Aráoz Anzoátegui: "Tierras altas". Con ese motivo las universidades Nacional y Católica de Salta, y la Fundación del Banco del Noroeste rindieron al poeta un homenaje al que queremos adherirnos desde Claves. Transcribimos las palabras pronunciadas en aquella oportunidad por Santiago Sylvester y un poema de José Ríos, como así mismo una carta enviada por el historiador y periodista Gregorio Caro Figueroa.



Raúl Aráoz Anzoátegui

50 años de "Tierras Altas"

Como bien dice Paul Valery, con una frase que no es nada paradojal sino una verdad absoluta, lo esencial son los detalles. Y viene al caso ahora esta frase porque creo, cada día más, que son detalles precisamente lo que termina armando una relación de amistad que, como la que mantengo con **Raúl Aráoz Anzoátegui,** están destinadas a durar toda la vida.

Recuerdo, por ejemplo, los detalles de generosidad con que me recibió, cuando yo era un muchacho, en su despacho de director de la Radio Nacional, en los altos de una casa de la calle Mitre. Yo había ido con una carpeta de malos versos para que él los leyera; y lo que él hizo, después de leer mis desatinos, y de llegar a alguna conclusión que prefirió disimular precisamente por aquello de los detalles, fue orientar pausadamente mis lecturas poéticas hacia la zona literaria de más interés y actualidad. Es decir, lo que hizo fue evitarme la pérdida infinita de tiempo que consiste, para un poeta joven e inexperto, averiguar por sus propios medios qué debe leer y qué no vale la pena. Esta es una tarea que Raúl Aráoz hizo, no sólo conmigo, sino con un montón de poetas que abarcamos varias generaciones de la poseía de Salta.

Su casa de Limache, y su biblioteca, estuvo siempre abierta y a mano de cuanto joven empezaba a escribir. Y yo puedo asegurar que mi memoria ha fijado algunos poemas con la manera calmosa con que Raúl solía leerlos en las tardes de hace más de treinta años, en aquella época en que, como dije, él resolvió desbrozarme el camino y poner en mis manos la mejor literatura, que por entonces yo desconocía.

Por ejemplo, me acuerdo de algunos poemas de Lubicz Milosz, especialmente de aquella **Sinfonía de Septiembre** que dice: "la caída de una sola hoja llena de espanto al mudo corazón del bosque"; y desde el fondo de mi memoria este verso llega indefectiblemente recitado con la voz de Raúl Aráoz. O el poema **Los ríos,** de Ungaretti, que Raúl leía con entusiasmo y yo lo oía por entonces con el desasosiego de no entenderlo del todo, con la expectativa que puede tener un espeleólogo que avanza por las grutas de la tierra con la ayuda insegura de una linterna.

Porque por entonces yo era, literariamente hablando, un espeleólogo: andaba por las cavernas de la poesía buscando a tientas alguna pista, y cuando la encontraba sabía reconocerla aunque la comprensión fuera, como quería Coleridge, general e imperfecta. Como fue general e imperfecto mi asombro cuando le oí a Raúl recitar un poema de Marechal, y yo sentí el cimbronazo emocional ante aquel **Cortejo** fúnebre, sin que pu-

LIMACHE

Recuerdas, Raúl, aquellos días?
aquellas tardes en Limache
rosadas de veranos, solitarias y polvorientas?
Cuando el camino era
una ripiosa travesía bajo los árboles
y sobre el agua del acequia,
que cantaba bordeando tu casa,
navegaban, como mariposas,
las hojas muertas del paisaje?

Yo recuerdo esas cosas todavía.
Muchas cosas alegres y fraternas;
el campo fértil esperando la cosecha
y la verdosa humedad de las calas.
Cuando Mónica, a gatas, dichosa en la galería,
nos miraba asombrada cada vez
que llegábamos con Manuel Castilla,
en bicicletas.

Eran tiempos de mis primeros versos,
tiempos de poesías entre todos;
eran tiempos del vino y de las noches largas
en las que Renée, tu mujer, nos aguantaba.
Noches de bandoneones
en la carpa de don Lalo Musa
que me hace acordar a otros carnavales.

El campo era verde en aquellos días
Luminosos y abiertos,
con caballos dormidos y mugidos cercanos.
Era cuando alrededor del fuego
-donde nació el apodo-
recitábamos temerosos los poemas nuevos
o escuchábamos intrigados
las leyendas y los cuentos noctámbulos
del César Perdiguero.

Cuántas cosas en Limache...
te acuerdas, Raúl?

José Ríos
Agosto/95

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Raúl Aráoz Anzoátegui

y sus bodas de oro con la poesía

diera descifrar a fondo qué era aquello de: "Mi hermano va en un potro del color de la noche/ yo en una yegua blanca/ sin herrar todavía".

Estos son poemas que, aún hoy, me llegan con la entonación de Raúl, su ritmo reposado de decir; y sospecho que a más de un poeta de Salta le sucede lo mismo. Porque Raúl Aráoz ha sido, y sigue siendo, un poeta generoso que no sólo muestra lo que sabe a través de los poemas que escribe, sino con su propia vida diaria: es el poeta que escucha, enseña, sugiere, facilita a otros la tarea y por fin se alegra enormemente cuando a uno le va bien. A un espíritu generoso se lo reconoce (conviene recordarlo) no sólo porque ayuda al que lo necesita, sino también (y en algunos casos, sobre todo) porque se alegra con la alegría ajena.

Raúl Aráoz Anzoátegui perteneció, y sigue perteneciendo por su cuenta, a una época de Salta en la que los poetas mayores acogían a los jóvenes y les enseñaban los secretos del oficio, del mismo modo que un mago experto enseña al principiante cómo se saca un conejo de la galera.

De esa época recuerdo la amabilidad y delicadeza de otro poeta, algo mayor que Raúl Aráoz: me refiero a **Julio Díaz Villalba,** a quien también fui una tarde a mostrarle poemas; me recibió en el escritorio de su casa de la calle Alvarado: en el mismo sitio donde el destino quiso que, varios años después, yo tuviera también mi despacho de abogado, en un banco que funcionaba allí. Me gusta recordar esta pequeña anécdota porque de estos azares (de estos detalles, diría Valéry) se teje la trama más secreta y sensible de la vida.

Salta tenía, por entonces, la generosidad de **Gustavo Leguizamón,** con su carcajada invicta; la de **José Ríos;** la de **Manuel Castilla,** a quien se podía encontrar al mediodía en la plaza Belgrano, porque en el pasaje Castro estaba la sandwichería de un amigo suyo con quien iba todos los días a tomar el vermouth.

José Ríos.

Santiago Sylvester

Raúl Aráoz Anzoátegui estaba, por los años de los que hablo, escribiendo un hermoso libro, **Rodeados vamos de rocío,** que marcó un momento fundamental, no sólo de su obra, sino de la poesía de Salta. Este es un libro al que hay que volver, una y otra vez, para entender cómo la poesía del paisaje, una poesía que nombra árboles, animales y lugares, describiendo el ámbito donde se da, puede tener no sólo la virtud del canto y la celebración, sino también la intimidad secreta de nombrar lo personal y privado: una poesía que, a la vez que abarca el paisaje, se conmueve con la proximidad del amor, de los hijos, los amigos, con el ruido de una roldana o, como él mismo lo dice en versos amplios, con "todas mis cosas de pasar la vida, y de querer-la".

Pasar la vida es precisamente otro libro de Raúl, en el que la intimidad ya viene subrayada por el propio asunto: libro de amor o, mejor dicho, libro celebrante del amor con el que el poeta dice al mundo que lo ama. Porque el amor de este libro, con ser el concreto y dirigido a la pareja, tiene la propiedad de abarcar una especie de intimidad intensa en la que, sin embargo, cabemos los demás.

Pero ahora estamos aquí por otro libro de Raúl, **Tierras Altas,** que saca su cabeza juvenil para decirnos que los años pasados forman parte del presente: el presente de este poeta que nos convoca ahora con su espléndida plenitud de barba blanca, de señor con pipa y andar pausado, rodeado siempre, no sólo de rocío, sino de una verdadera población compacta y cariñosa, que él necesita tener siempre a la vuelta para seguir en estas tierras altas, viendo pasar la vida junto con Renée.

Ahora me entero de que la aparición de su primer libro coincide con su casamiento: eso es lo que se llama hacer de la vida un proyecto. Y también eso es lo que se llama, cincuenta años después, saber cumplirlo, dándole un sentido a la vida con señorío y sabiduría.

Cuando Raúl publicó **Tierras Altas,** y por lo tanto cuando se casó con Renée, yo andaba gateando en un patio de Salta. Pero yo sé desde hace mucho, y en gran medida lo sé por esta pareja de amigos incomparables, que las diferencias de años son las que menos cuentan e una vida. Por eso, porque con el Negro Aráoz no hemos tenido nunca diferencias, ni siquiera de edad, al hablar ahora de él casi no he hecho otra cosa que hablar de mí mismo.

Santiago Sylvester
Salta 1995

Gregorio Abelardo Caro Figueroa

Buenos Aires, 10 de agosto de 1995

Raúl:

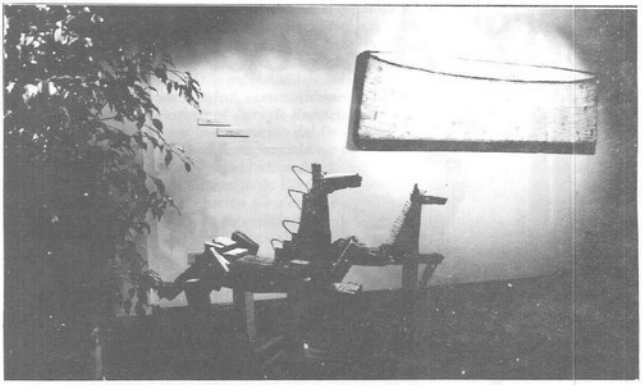
Si la distancia es lo único que me impide acompañarlo esta noche, son demasiados los motivos que me acercan a usted en este homenaje.

En tiempos poco favorables a la libertad, usted la sostuvo sin alardes, con testimonios. En épocas de humanas claudicaciones, cultivó una honestidad sin jactancias. En días de intolerancia, ejercitó la comprensión y reafirmó serenamente la amistad.

En esta celebración de Raúl Aráoz Anzoátegui poeta, yo celebro a su persona en memoria de la amistad que lo unió a mi padre, y con la gratitud de quien se siente deudor de su apoyo generoso y sin condicionamientos. Un abrazo.

Gregorio A. Caro Figueroa

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar



Del 28 de julio al 27 de agosto del corriente año se realizó bajo el título de referencia una exposición del pintor salteño Mariano Cornejo. Entre sus exposiciones individuales podemos nombrar: 1980, "Casa de la cultura", Salta, 1982 "Compañía Financiera Custodia", Buenos Aires; 1984, "Agustín Usandivaras Gallery", Salta; 1984 "Marisol Gandolfo", Galería de Arte, Córdoba; 1985, "Instituto Jung", Buenos Aires; 1989 "Sala Almirall", Barcelona; 1992, "Museo de Arte Moderno de Buenos Aires", Serie de Babel, Buenos Aires; 1992 "Pinturas y papeles", Deustche Bank, Galería Van Riel; 1993, "Versiones del arca", Julia Lublin, Galería de Arte; 1994, "Pinturas y juguetes", estudio Cerena, Palazzolo Campos y Julia Lublin, Galería de Arte. Además, desde 1978 participó de varias exposiciones colectivas. Recibió en 1984 el premio homenaje a Joan Miró, Instituto Jung, Buenos Aires y el Premio VII de la Fundación del Banco del Noroeste de Salta en 1986.

Mariano Cornejo

"Obra reciente"

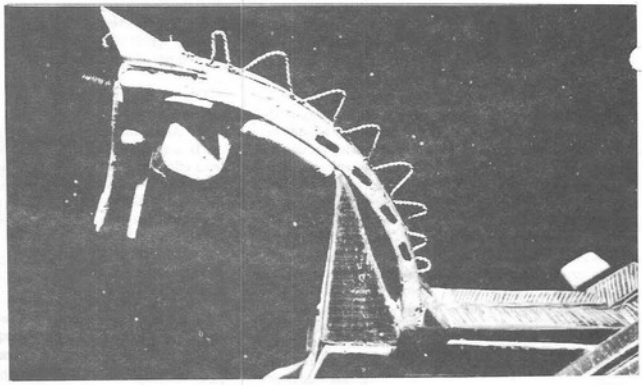
por Cecilia García Ruffini

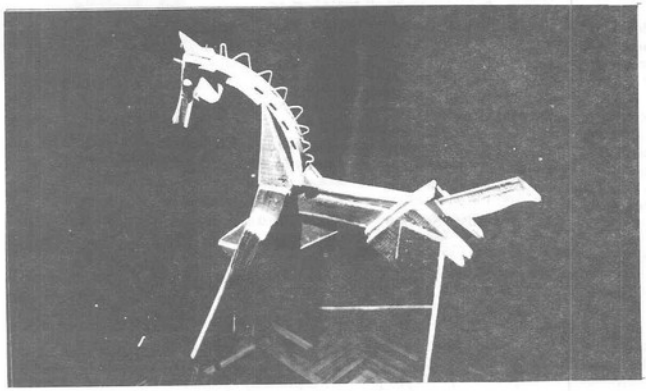
pinturas y objetos

Una Descripción:

La Pintura deviene objeto. El marco del soporte ya no tiene el límite físico conocido ,ahora forma parte del todo,está conformado con idéntica factura a lo pintado,y empuja el borde exterior para cambiar su geometría y añadir una inusual simetría;con nudos de alambre o una pieza superpuesta en el eje. El soporte desaparece.

Lo pintado es una textura,un paisaje agrícola visto a gran escala,o un mapa topográfico en tres dimensiones. El pigmento está "sembrado" y brota desde dentro de las cajas ,cuyo interior de madera aglomerada a veces aparece en la superficie como "arado" entre las capas de pigmento de color. Los clavos de la caja soporte también provienen del interior pero cambian de dirección,se vuelven superficiales y toman el aspecto de pigmento barroso,metálico.





El interior se desarma para armar una sutil perspectiva o una trama de tapiz tejido a mano en el exterior. El pintor se vuelve carpintero y a éste el color se le "escapa" -muy elaborado- desde dentro del mueble. La manualidad se muestra evidente y no hay ningún material ajeno a la "carpintería".

Los objetos - Caballitos - son juguetes antes que esculturas,la reminiscencia poética trasciende el hecho de la pieza escultórica a la manera tradicional. Estos son parte de una serie de juguetes de espíritu medieval elaborados en 1995.

El objeto está "maquillado" por el pintor. Manipulado desde la forma y el color. Y cada pieza tiene la unicidad del "soldadito de plomo" ; en un ejército de juguetes idénticos.

Son coleccionables pero como piezas cargadas de ternura,dedicadas a un niño,no como un coleccionista según la tradición del siglo XVIII , sin preciosismo.Son dúctiles,el ojo los recorre para el juego; de ahí objetos,partes de la vida.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Silvia Montero.

María S. López Marcuzzi.

Desde el 5 y hasta el 2 de setiembre, en el shopping Nuevo Norte, se lleva a cabo la primera exposición de las arquitectas Soledad López Maraza y Silvia Montero, titulada "Ideas y técnicas", orientada a la renovación de cosas muebles y superficies interiores/exteriores, mediante el reciclaje, restauración, efectos pictóricos y aplicación de novedosas técnicas de pintura.

Ideas y técnicas

El trabajo manual constituye una actividad privilegiada, pues permite recorrer todas las etapas de elaboración, desde la primera idea creadora hasta el más pequeño retoque de su acabado. Es allí donde conjugan ideas y técnicas.

La imaginación cumple un papel muy importante, mediante ella definimos el carácter de la obra. No podemos separar la creación de su uso; renovación implica reutilización: manifestación de vitalidad.

El objetivo del trabajo se convierte en un desafío que consiste en captar las exigencias actuales, reformando un planteo acorde a cada individuo, a cada situación. Estimular el pensamiento, afianzar los valores personales, crear un estilo: es la propuesta.

Una exclusiva renovación que llegue a enmarcar el ambiente entero o destacar aquellos espacios que necesitan un toque especial.

La gama de materiales que se pueden emplear y el abanico de posibilidades a que se prestan son innumerables. La clave está en seleccionarlos correctamente y utilizarlos en forma no convencional.

Con esta muestra invitamos al usuario a innovar, a pensar en una propuesta de vida a fuerza de imaginación que tenga como significado encontrar el lugar, ese lugar que reúna lo mejor en cada diseño, en cada detalle. Sobrepasamos el mero afán comercial proponiéndoles una original y económica alternativa.

Agradecimiento

Agradecemos la cálida respuesta de quienes nos visitaron, alentándonos a seguir adelante con este proyecto y a quienes nos ayudaron tan desinteresadamente a llevar a cabo esta muestra.

Homocentrismo

por **Fernando R. Figueroa**

Leemos en el Génesis el impresionante relato de la creación del Universo por parte de Elohim, el Supremo Hacedor, en una tarea simbólica de siete días, hermosa metáfora de millones de milenios. El "hágase la luz" corresponde a la primera jornada, y en la sexta Dios creó al hombre "a su imagen y semejanza", después de la tierra, las aguas, las plantas, los peces, las aves y los animales todos de la Tierra en una significativa escala de paulatino perfeccionamiento de valores.

En pleno Siglo XIX, el inglés Charles Darwin, luego de largos y pacientes estudios, lanza su famoso "Orígenes de las especies" donde sostiene que tales especies sólo son variables marcadas y permanentes que al mejorarse suplantarán y exterminarán a las anteriores y que tienden a dar origen a formas nuevas y dominantes, de modo tal que la analogía que se da entre plantas y animales lleva a deducir que las unas y los otros descienden de algún prototipo perfectible, teoría ésta que se ha popularizado interpretándola como que "el hombre desciende del mono".

Steven Weinberg, Premio Nobel de Física 1979, autor de "Los primeros tres minutos: una visión moderna del origen del universo", sostiene que en la búsqueda de explicaciones de ese origen se encuentra una teoría universal razonablemente simple, conocida con el nombre de modelo tipo de partículas elementales" (La Nación: Cultura 30/4/95) que permite remontar la cadena explicativa de los principios universales.

Ahora bien, si tratamos de aprehender la inmensidad inconmesurable del macrocosmos, donde las galaxias son meras células del universo, y al mismo tiempo pretendemos introducirnos en la incalculable pequeñez de las partículas elementales de ese minimundo donde los átomos son las galaxias del microcosmos, llegaremos a la conclusión de que ambos intentos escapan hasta ahora a las más encarnizadas búsquedas de los científicos.

Pero si, modestamente, extendemos nuestro raciocinio en dirección a los elementos componentes del ser humano, tal vez nos ubicaríamos en un homocentrismo donde el hombre es el ser que está situado precisamente en un punto medio equidistante entre esos dos extremos de la materia -macro y microcosmos- y, al mismo tiempo, es la única criatura en la que se fusiona lo material y lo espiritual.

En consecuencia podríamos afirmar, así, que el Homo es el punto exacto en el que se entrecruzan las dos coordenadas de la Creación: la una, constituida por la recta que une los antípodas de lo máximo y lo mínimo perceptible de la materia; la otra; la bisectriz que demarca los lindes conceptuales de materia y espíritu: dos áreas ecuménicas esencialmente distintas.

Por consiguiente, el hombre estaría ubicado en el Universo como punto de encuentro de lo material y lo espiritual, y de lo máximo y lo mínimo del cosmos, esto es el centro de lo creado.

FLORERÍA
PARADIS
LA MAS GRANDE EN EL NORTE ARGENTINO
CASEROS 390 TEL. 213138 (4400) SALTA

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Si Ud. lee

CLAVES

Suscríbase en
Galería Buenos Aires, Bs. As. 68,
Of. 6, 1º piso o llame al 315018

CLAVES
PERIODICO INDEPENDIENTE

Adm. y Redac. GALERIA BUENOS AIRES, Bs.As. 68, Of. 6, 1º piso, Tel. 315018
Director: PEDRO GONZALEZ

Si Ud. lee

CLAVES

Suscríbase en
Galería Buenos Aires, Bs. As. 68,
Of. 6, 1º piso o llame al 315018

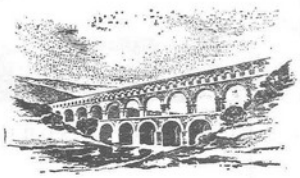
Fernando Savater no pretende, en esta obra, brindar una visión académica ni erudita de Nietzsche. Se trata de una visión personal, elaborada a partir de circunstancias tanto biográficas como propias de un panorama académico como el de la España donde, hartos de franquismo, se dividía el campo de las disputas filosóficas entre marxistas y analíticos. Es en ese momento de su vida, y en ese momento de la filosofía, en la que surgen sus intereses nietzscheanos. No se trató de una moda, sino de la cualidad de un pensamiento que, como el de Nietzsche, ha sido un gran revulsivo, un "dinamitador", pero, sobre todo, su condición de heredero, por un lado, y de radicalizador por el otro, de la Ilustración. Nietzsche no es un antiilustrado, proclama Savater, pero asume su condición de crítico de la misma idea de una mediocre ilusión de las luces, de todo "evangelio de cervecería", una especie de bien pensante apología de los valores pequeños burgueses, filisteos, acomodaticios y blandamente "progresistas".

La reacción antiplatónica de Nietzsche llega hasta el fondo porque es una lucha metafísica contra la metafísica occidental. La metafísica pagana, politeísta, contra un reduccionismo igualitario que todo lo equilibra. El terrible reto de Nietzsche, según Savater es el reto de la muerte de Dios, en su afán de razonar contra la razón, de quebrar el Círculo Lógico, de alcanzar un pensamiento que no sea productor de ideas. Es contra Sócrates y su primacía del concepto, contra Platón y su sistema lógico-verbal devenido idea.

La lucha de Nietzsche contra esta metafísica monoteísta va a realizarse con armas también metafísicas, pero invirtiendo el sentido platónico: afirmación de la inmanencia frente a la trascendencia, del sentido de tierra frente al mundo ideal, consideración de la verdad como fábula creída por conveniencia, simulacro, conceptos fijos y esclerotizados. Frente a esto, Nietzsche enarbola su libertad plural y cambiante, su desconfianza crítica y activa, "demolición a martillazos" de lo uno, lo pleno, lo inmóvil, lo imperecedero. Frente a la moral, no se puede ser imparcial, ningún pensador es capaz de situarse más allá del bien y del mal. La pasión desmitificadora de Nietzsche examina así el judeocristianismo, la genealogía de la moral, las raíces premorales de las que brota, las fuerzas y los instintos de que surge. Su apuesta contra el resentimiento y la moral de los débiles sugiere un recurrir a los orígenes paganos donde la felicidad no era recompensa o mérito, sino cuestión de hado venturoso. "¿Cómo ha aparecido la razón en el mundo? De una manera irracional, por azar. Será preciso adivinar ese azar como un enigma" cita Savater de Nietzsche. El camino del sabio desemboca así en la mirada del adivinador, del aurispice. La pregunta sobre la razón, su origen y fundamento es el punto de fricción del discurso filosófico tradicional y del mensaje nietzscheano. Savater muestra a Nietzsche como el filósofo trágico, el organizador de la fiesta, el fragmentador de ilusiones, el fundador de la risa como respuesta ante la visión de lo existente. La risa de Beckett, Buster Keaton, los hermanos Marx, pero también la risa como arma destructiva contra las ilusiones totalitarias del platonismo...

El Nietzsche de Savater es así la figura que sugiere un permanente reto a lo convencional, lo establecido, el triste monoteísmo platónico, las ilusiones metafísicas, la trascendencia... Al lado de esto propone la risa, la fragmentación, la inmanencia. El que rechace a este pensador sufrirá de anemia intelectual. Nietzsche sería la

CAMARA ARGENTINA DE LA CONSTRUCCION



Alvarado 521, 1º "B"
- Tel - Fax 310980

DELEGACION SALTA

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar